

Data Projector

Инструкции по эксплуатации

Внимательно прочтите настоящее руководство перед началом эксплуатации аппарата и сохраните его для справки на будущее.

VPL-EX70

VPL-EX7

VPL-ES7



ВНИМАНИЕ

Для снижения риска возгорания и поражения электрическим током не допускайте воздействия на аппарат влаги и сырости.

Чтобы исключить риск поражения электрическим током, не вскрывайте корпус. Обслуживание аппарата должны выполнять только квалифицированные специалисты.

ВАЖНО

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.

ВАЖНО

Информационная табличка расположена внизу.

ВНИМАНИЕ

При установке устройства используйте легкодоступный прерыватель питания с фиксированной проводкой или подключите провод питания к легкодоступной настенной розетка, расположенной рядом с устройством. Если в процессе эксплуатации блока возникнет неисправность, с помощью прерывателя отключите питание, или отсоедините провод питания.

ОСТОРОЖНО

При неправильной замене элементов питания возникает опасность взрыва. Используйте для замены только идентичные или эквивалентные элементы питания, рекомендуемые изготовителем. Соблюдайте инструкции изготовителя по утилизации отработанных элементов питания.

ВНИМАНИЕ

- 1** Используйте разрешенные к применению шнур питания (с 3- жильным силовым проводом) / разъем для подключения бытовых приборов / штепсельную вилку с заземляющими контактами, соответствующие действующим нормам техники безопасности каждой отдельной страны.
- 2** Используйте шнур питания (с 3- жильным силовым проводом) / разъем для подключения бытовых приборов / штепсельную вилку, соответствующие допустимым номинальным характеристикам (напряжение, сила тока).

В случае вопросов относительно использования упомянутых выше шнура питания / разъема для подключения бытовых приборов / штепсельной вилки, пожалуйста, обращайтесь к квалифицированным специалистам по сервисному обслуживанию.

Содержание

Меры предосторожности	4
Монтаж и эксплуатация.	
Примечания	5

Обзор

Функции	8
Расположение и назначение органов управления	9
Вид сверху/справа/спереди	9
Сзади/Снизу	9
Панель управления	11
Панель подключения	13
Дистанционный Пульт	14

Проецирование изображений

Монтаж проектора	16
Подключение проектора	17
Подключение компьютера	17
Подключение видеомагнитофона	18
Проецирование	19
Выключение питания	21

Удобные функции

Выбор языка меню	22
Защитная блокировка	23
Другие функции	25
Функция прямого включения/отключения питания	25
Функция выключения после окончания работы	25
Эффективные инструменты для вашей презентации	25

Регулировки и настройки с помощью меню

Работа с MENU	27
---------------------	----

Меню УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ	29
Меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА	31
Номера ячеек памяти для предварительной настройки	32
Меню УСТАНОВКА НАБОРА	33
Меню УСТАНОВКА МЕНЮ	35
Меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА	36
Меню ИНФОРМАЦИЯ	38

Обслуживание

Замена лампы	40
Очистка воздушного фильтра	42

Другое

Поиск и устранение неполадок	43
Перечень сообщений	45
Спецификации	47
Схема монтажа	52
Напольный монтаж (проецирование вперед)	52
Потолочный монтаж (проецирование вперед)	54
Основные размеры	56
Предметный указатель	58

Меры предосторожности

Безопасность

- Убедитесь в том, что эксплуатационное напряжение прибора совпадает с напряжением в вашей электросети. Если требуется преобразование напряжения, проконсультируйтесь с квалифицированными работниками компании Sony.
- Если на корпус прибора попадет любая жидкость или упадет твердый предмет, отключите прибор от сети, причем перед продолжением эксплуатации его состояние должно быть проверено квалифицированными работниками компании Sony.
- Отключите прибор от настенной электрической розетки, если он не будет эксплуатироваться в течение нескольких дней.
- Для отсоединения удерживайте электропровод за вилку. Не допускается тянуть за электропровод.
- Настенная электрическая розетка должна располагаться рядом с прибором и быть легко доступна.
- Прибор не отсоединен от источника переменного тока (т.е. от сетевого питания), если он подключен к настенной электрической розетки, даже если прибор выключен.
- Не смотрите на объектив, если включена лампа.
- Не кладите руку и не размещайте никакие предметы рядом с вентиляционными отверстиями. Из них выходит наружу горячий воздух.
- Следите за тем, чтобы не прищемить пальцы регулятором.
- Не подкладывайте под прибор ткань или бумагу.

Освещение

- Для того чтобы качество изображения было оптимальным, на переднюю часть экрана не должно попадать прямое освещение или падать солнечные лучи.
- Рекомендуется использовать точечные потолочные светильники. Закрывайте флуоресцентные лампы, чтобы устранить возможное снижение уровня контрастности.

- Занавешивайте окна, обращенные к экрану, непрозрачными занавесями.
- Желательно установить прибор в помещении, пол и стены которого выполнены из не отражающего свет материалов. Если пол и стены покрыты светоотражающим материалом, рекомендуется заменить напольное покрытие и обои материалами темных цветов.

Как избежать аккумуляции тепла внутри прибора

В приборе предусмотрены вентиляционные отверстия (впускные и выпускные). Не загромождайте эти отверстия и не размещайте рядом с ними никакие предметы, чтобы исключить аккумуляцию теплоты внутри прибора, которое может ухудшить качество изображения или повредить проектор.

Очистка

Перед очисткой

Обязательно отключите провод питания от розетки.

Очистка воздушного фильтра

- Очищайте воздушный фильтр при каждой замене ламп.
- Перед очисткой воздушного фильтра прочитайте пункт “Очистка воздушного фильтра”, стр. 42.

Очистка объектива

Поверхность объектива специально обработана для уменьшения светотражения.

Неправильная эксплуатация может ухудшить качество работы проектора, поэтому соблюдайте следующие правила:

- Старайтесь не дотрагиваться до объектива. Для удаления пыли с объектива используйте мягкую сухую ткань. Не пользуйтесь влажной тканью, растворами чистящих средств и разбавителями.
- Аккуратно протирайте объектив мягкой тканью, например, ветошью или салфетками для стеклянной посуды.
- Трудновыводимые пятна можно попробовать удалить мягкой тканью, например, ветошью или салфетками для стеклянной посуды, слегка смоченными водой.

- Не допускается применять растворители, например, спирт, бензин или разбавители, а также кислоты, щелочи и абразивные средства, поскольку они повредят поверхность объектива.

Очистка корпуса

- Протирайте корпус осторожно, мягкой сухой тканью. Трудновыводимые пятна можно попробовать удалить мягкой тканью, слегка смоченной в растворе чистящего средства, а затем протереть мягкой сухой тканью.
- Применение спирта, бензина, разбавителей или инсектицидов может повредить поверхность корпуса или удалить нанесенные на ее обозначения. Не применяйте эти химикалии.
- Если протирать корпус грязной тряпкой, на нем могут появиться царапины.
- Если в течение длительного времени корпус соприкасается с предметами из каучука или винила, это может повредить поверхность корпуса или привести к отшелушиванию покрытия.

Жидкокристаллический проекционный аппарат

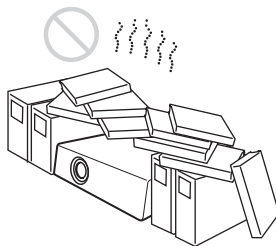
Этот жидкокристаллический проекционный аппарат изготовлен с применением высокоточных технологий. Однако вы можете заметить крошечные черные и/или яркие (красные, синие или зеленые) точки, непрерывно появляющиеся на жидкокристаллическом проекторе. Это нормальное следствие производственного процесса, которое не указывает на наличие неисправностей. При проецировании изображений на экраны с нескольких жидкокристаллических проекционных аппаратов могут возникать цветовые различия, поскольку каждый проектор имеет собственный баланс цвета, даже если это проекторы одной модели.

Монтаж и эксплуатация. Примечания

Недопустимые варианты монтажа

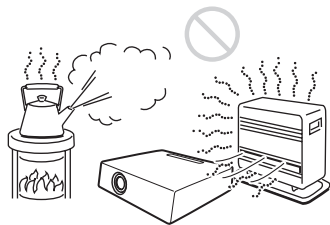
Не устанавливайте проектор в описанных ниже условиях. **Такие условия установки могут привести к неполадкам или к повреждению прибора.**

Плохая вентиляция



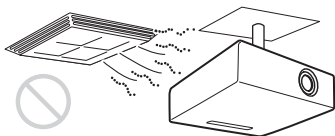
- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха, чтобы внутри прибора не аккумулировалось тепло. Не ставьте прибор на поверхности (коврики, салфетки и т.д.) или рядом с материалами (занавеси, драпировки), которые могут заблокировать вентиляционные отверстия. Если из-за блокировки вентиляционных отверстий внутри прибора аккумулируется тепло, срабатывает датчик температуры, и питание прибора отключается автоматически.
- Оставляйте вокруг прибора свободное пространство более 30 см.
- Соблюдайте осторожность, поскольку в вентиляционные отверстия могут быть втянуты небольшие предметы, например, обрывки бумаги или пыль.

Высокая температура и влажность



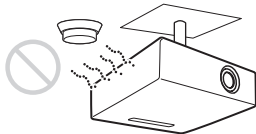
- По возможности не устанавливайте прибор в местах с очень высокой температурой и влажностью, или с очень низкой температурой.
- Чтобы избежать конденсации влаги, не устанавливайте прибор в таких местах, где возможен быстрый рост температуры.

Прямое воздействие холодного или теплого воздуха, поступающего из кондиционера



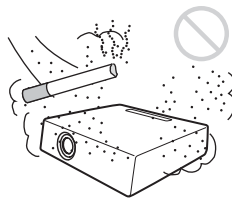
Установка проектора в таких местах может привести к неполадкам в приборе из-за конденсации влаги или роста температуры.

Установка вблизи датчика температуры или задымления



Могут возникнуть неполадки в работе датчика.

Повышенная запыленность, очень высокая задымленность



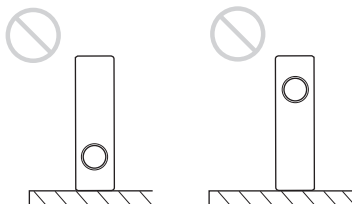
По возможности не устанавливайте прибор в местах с повышенной запыленностью или очень высокой задымленностью. Это может привести к засорению воздушного фильтра, к неполадкам в работе или к повреждению прибора. Пыль, которая не пропускает воздух через фильтр, может привести к повышению температуры внутри прибора. Очищайте воздушный фильтр при каждой замене ламп.

Недопустимые условия

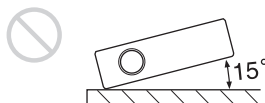
Не используйте проектор в описанных ниже условиях.

Не устанавливайте прибор с опорой на одну из сторон

По возможности не устанавливайте прибор вертикально с опорой на одну из боковых сторон. Это может привести к неполадкам.



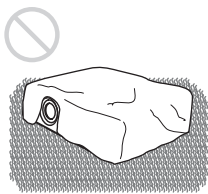
Не наклоняйте прибор вправо или влево



По возможности не наклоняйте прибор под углом более 15°, устанавливайте его только на ровную горизонтальную поверхность или применяйте подвесной потолочный монтаж. Неправильный монтаж может

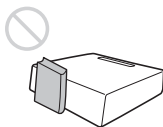
привести к ухудшению передачи цвета или существенно сократить срок службы лампы.

Не блокируйте вентиляционные отверстия



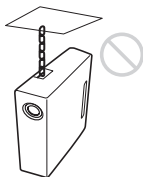
По возможности не используйте толстые ковры или чехлы, которые закрывают вентиляционные отверстия (выпускные/впускные), поскольку это может привести к аккумулярованию тепла внутри прибора.

Не размещайте никакие загромождающие предметы напротив объектива



Не размещайте никакие предметы, которые могут блокировать свет проектора, непосредственно напротив объектива. Теплота, выделяемая лучами света, может повредить такие предметы. Используйте клавишу PIC MUTING для отключения изображения.

Не используйте защитную планку для переноски или монтажа



Используйте защитную планку в задней части проектора только для предотвращения кражи, например, для закрепления имеющихся в свободной продаже запорных приспособлений. Если вы поднимаете проектор, удерживая его за

защитную планку, или подвешиваете проектор за эту планку, это может привести к падению или к повреждению проектора.

Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря

Если проектор эксплуатируется на высоте не менее 1500 м над уровнем моря, используйте включите “Режим выс.пол” в меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА. Если этот режим не задан, эксплуатация проектора на большой высоте над уровнем моря может привести к негативным последствиям, например, ухудшить надежность работы некоторых элементов.

Эксплуатация. Примечания

Переноска проектора. Примечание

Этот прибор изготовлен с применением высокоточных технологий. Во время транспортировки прибор находится в транспортировочной упаковке; не роняйте прибор и не подвергайте его ударным воздействиям, поскольку это может привести к повреждениям. Если прибор хранится в транспортировочной упаковке, отсоедините провод питания и остальные соединительные провода и карты; храните прилагаемые аксессуары в отсеке, в транспортировочной упаковке.

Экран. Примечание

Если используется экран с неровной поверхностью, в некоторых случаях, в зависимости от расстояния между экраном и проектором и от настроек степени увеличения, на экране могут появляться полосы. Это не указывает на неисправность проектора.

Функции

Высокая яркость · Высокое качество изображения

Высокая яркость

Уникальная оптическая система Sony обеспечивает высокую эффективность.

Высокое разрешение изображения

VPL-EX70/EX7: Три супер-светосильные 0,63-дюймовые панели XGA, имеющие приблизительно 790,000 эффективных пикселей, обеспечивают разрешение 1024 × 768 точек (по горизонтали/по вертикали) для входного сигнала RGB и 750 горизонтальных ТВ-строк для входного видеосигнала.

VPL-ES7: Три супер-светосильные 0,63-дюймовые панели SVGA, имеющие приблизительно 480,000 эффективных пикселей, обеспечивают разрешение 800 × 600 точек (по горизонтали/по вертикали) для входного сигнала RGB и 500 горизонтальных ТВ-строк для входного видеосигнала.

Функция прямого включения/отключения питания

Электропитание всей системы можно включать и отключать с помощью прерывателя или переключателя, без промежуточного перехода в режим ожидания.

Простое обслуживание

Даже если проектор смонтирован на потолке, вы можете без труда заменять воздушный фильтр, поскольку он размещен сбоку. Очищайте фильтр одновременно с заменой лампы.

Короткофокусный объектив

При проецировании 80-дюймового изображения проекционное расстояние очень короткое, приблизительно 2,4 м, благодаря чему обеспечена возможность проецирования на больший по размеру экран даже в ограниченном пространстве.

Функции защиты

Защитная блокировка

Эта функция позволяет заблокировать проецирование изображения на экран, если

при включении проектора не введен требуемый пароль.

Блокировка клавиш панели

Эта функция блокирует все клавиши на панели управления проектора, позволяет использовать клавиши Дистанционного Пульты. Это исключает риск некорректного управления проектором.

Другие удобные функции

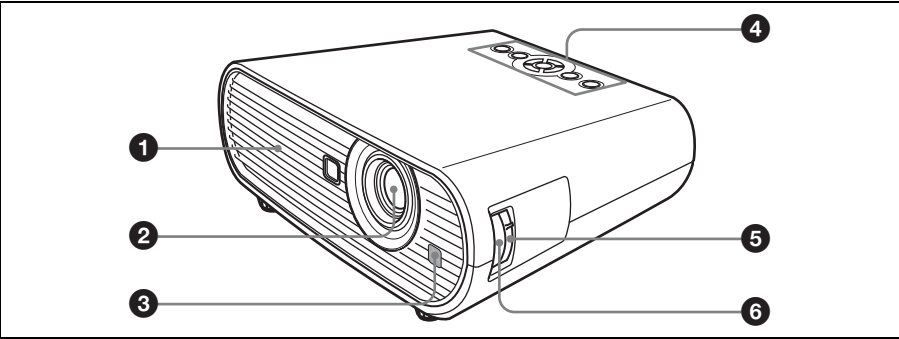
- Экранное меню на 17 языках
- Блокировка изображения
- Замораживание изображения
- Функция переключения режимов ламп
- Низкое энергопотребление в режиме ожидания
- Защитная планка

Примечания о торговых марках

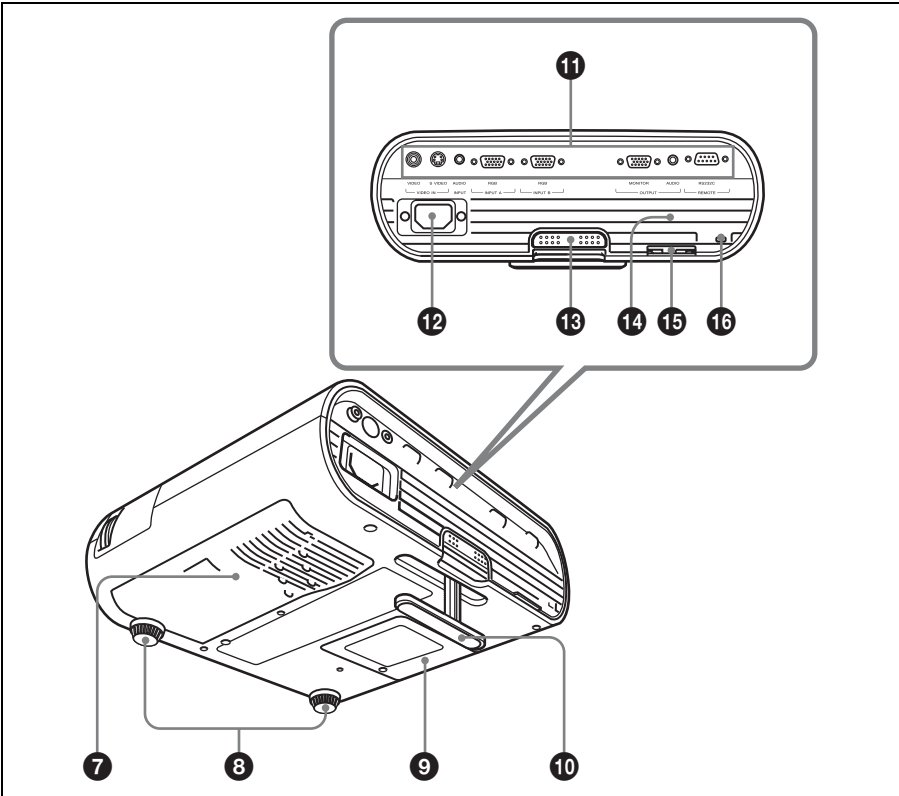
- Adobe Acrobat является торговой маркой Adobe Systems Incorporated.
- Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и/или в других странах.
- Kensington является зарегистрированной торговой маркой Kensington Technology Group.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.
- VESA является зарегистрированной торговой маркой Video Electronics Standards Association.
- Display Data Channel является торговой маркой Video Electronics Standards Association.
- Все прочие торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев. В этих инструкциях не указываются знаки ™ и ©.

Расположение и назначение органов управления

Вид сверху/справа/спереди



Сзади/Снизу



1 Вентиляционные отверстия (выпускные)

2 Объектив

Перед началом проецирования снимите крышку объектива.

3 Передний сенсор дистанционного управления

4 Панель управления

Подробная информация дана в разделе “Панель управления” на стр. 11.

5 Кольцо масштабирования

Регулировка размера изображения.

6 Кольцо фокусировки

Регулировка фокуса изображения.

7 Вентиляционные отверстия (впускные)/Крышка воздушного фильтра

8 Регуляторы (передняя опора)

9 Крышка лампы

10 Регулятор

11 Панель подключения

Подробная информация дана в разделе “Панель подключения” на стр. 13.

12 Гнездо AC IN

Подключение прилагаемого сетевого провода.

13 Регулировочная кнопка регулятора

Подробная информация дана в разделе “Использование регулятора” на стр. 20.

14 Динамик

15 Защитная планка

К планке можно подсоединить запорное устройство (приобретаемое в свободной продаже) с цепочкой или кабелем в целях защиты от кражи. Если защитную планку сложно выдвинуть наружу, воспользуйтесь отверткой.



16 Защитная блокировка

Подключение опционального кабеля обеспечения безопасности (поставщик Kensington).

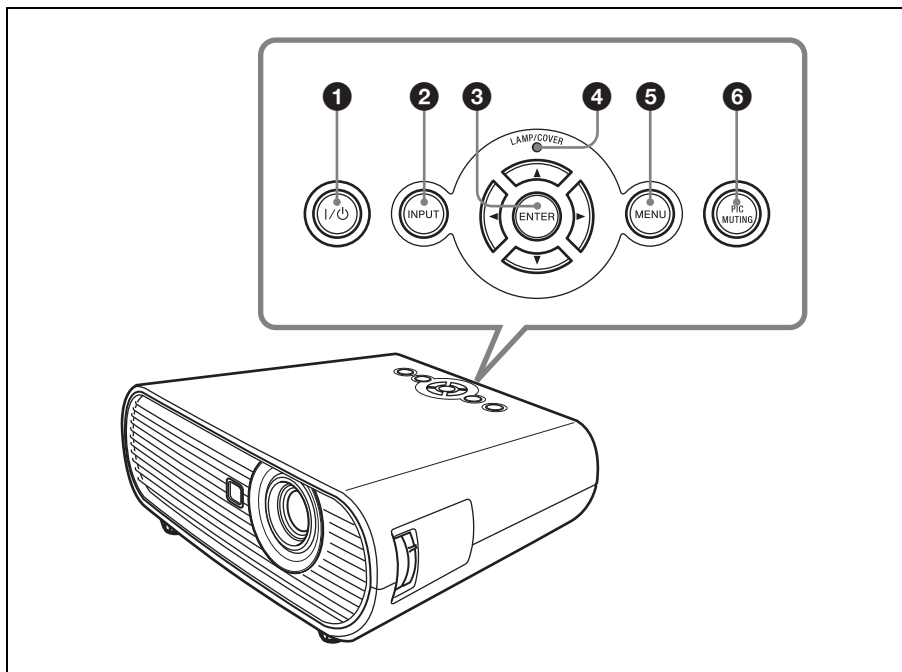
Интернет-адрес:

<http://www.kensington.com/>

Примечание

Для поддержания оптимального качества работы **очищайте воздушный фильтр при каждой замене лампы.**

Подробная информация дана в разделе “Очистка воздушного фильтра” на стр. 42.



1 Кнопка I/⏻ (Вкл./Ожидание)

Включает проектор, находящийся в режиме ожидания. Для отключения питания дважды нажмите на клавишу I/⏻ в соответствии с сообщением или нажмите и удерживайте клавишу I/⏻ примерно одну секунду.

Горит или мигает в следующих условиях:

- Красный индикатор горит, если сетевой провод включен в настенную розетку. После того как проектор вошел в режим ожидания, вы можете включить его с помощью клавиши I/⏻.
- Красный индикатор мигает, если внутри прибора высокая температура, или если проектор не работает.
- Зеленый индикатор горит, если проектор включен и готов к работе.
- Зеленый индикатор мигает с момента включения проектора и до момента его готовности к работе. Кроме этого, зеленый индикатор мигает во время работы вентилятора охлаждения, после того как питание

отключено с помощью клавиши I/⏻. Вентилятор работает примерно в течение 90 секунд после отключения питания.

- Оранжевый индикатор горит, когда действует режим энергосбережения.

Подробная информация дана в разделе стр. 21.

2 Кнопка INPUT

Служит для выбора входного сигнала. При каждом нажатии на клавишу происходит переключение входного сигнала.

3 Клавиши ENTER/▲/▼/◀/▶ (стрелки)

Служат для ввода настроек пунктов меню, для выбора различных меню и для выполнения различных регулировок.

4 Индикаторы LAMP/COVER

Оранжевый индикатор мигает в следующих условиях:

- Сериями из 2 вспышек, если ненадежно закреплена крышка

лампы или крышка воздушного фильтра.

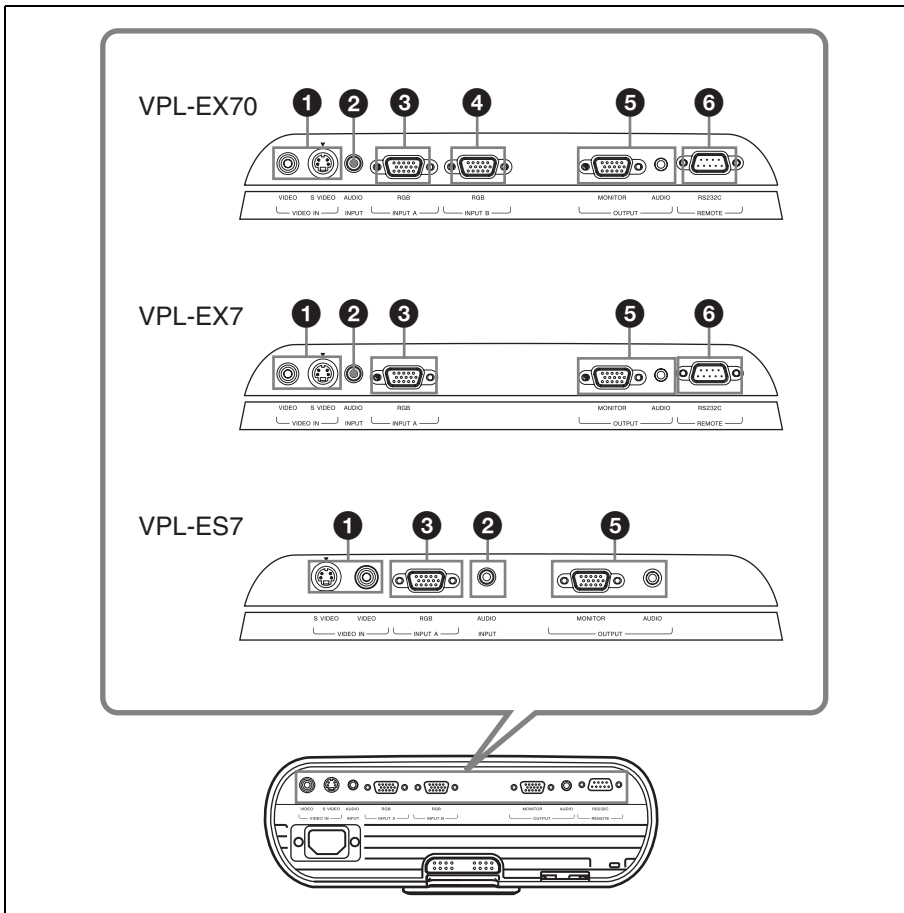
- Сериями из 3 вспышек, если истек срок эксплуатации лампы, или лампа нагрелась до высокой температуры.

5 Кнопка MENU

Открывает экранное меню. Нажмите еще раз, чтобы удалить меню.

6 Кнопка PIC MUTING

Отключает изображение. Нажмите еще раз, чтобы восстановить изображение.



- 1 Разъем VIDEO IN**

 - **S VIDEO (мини DIN, 4-штыревой)**
Подключение выхода S видео видеоборудования.
 - **VIDEO (телефонного типа):**
Подключение выхода видео видеоборудования.
- 2 Разъем AUDIO INPUT**

Вход аудиосигнала, привязанного к изображению, поступающему от INPUT A, INPUT B (только VPL-EX70) или VIDEO.
- 3 Разъем INPUT A RGB (HD D-sub 15-штыревой, внутренний)**

Вход для компьютерного сигнала, видеосигнала GBR, компонентного сигнала или сигнала DTV, в зависимости от того, какое оборудование подключено. Используйте для подключения выходного разъема оборудования прилагаемый провод или опционный провод.

Подробная информация дана в разделах “Подключение компьютера”, на стр. 17, и “Подключение видеомagneтофона”, на стр. 18.

4 Разъем INPUT B

Разъем RGB (HD D-sub 15-штыревой, внутренний) (только VPL-EX70):

Вход компьютерного сигнала. Используйте для подключения выходного разъема оборудования прилагаемый провод или опционный провод.

5 Разъем OUTPUT

• MONITOR (HD D-sub 15-штыревой, внутренний)

Подключение входного разъема монитора. Только компьютерный сигнал выбранного сейчас канала подается на выход из числа сигналов, подключенных к INPUT A или INPUT B (только VPL-EX70).

• AUDIO (мини-гнездо стерео):

Подключение активного динамика. Регулировка громкости с помощью VOLUME +/- на удаленном пульте.

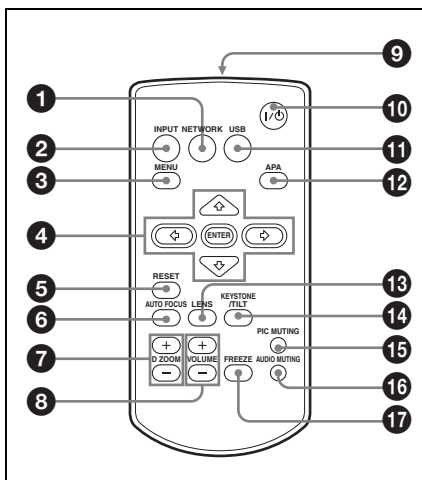
Если выбран VIDEO, S VIDEO или INPUT A выходным аудиосигналом будет входной сигнал, поступающий на AUDIO INPUT.

6 Разъем REMOTE RS-232C (D-sub 9-штыревой, наружный) (только VPL-EX70/EX7)

Подключение разъема компьютера, если вы управляете проектором с компьютера.

Дистанционный Пульт

Клавиши, названия которых совпадают с обозначениями на панели управления, имеют соответствующие функции.



1 Клавиша NETWORK

Эта функция не предусмотрена в данном проекторе.

2 Клавиша INPUT

3 Клавиша MENU

4 Клавиши ENTER/▲/▼/◀/▶ (со стрелками)

5 Клавиша RESET

Сброс значения параметра на заводскую установку или возврат к исходному размеру изображения, увеличенного с помощью клавиши D ZOOM. Данная кнопка функционирует при отображении на экране меню или пунктов настройки.

6 Клавиша AUTO FOCUS

Эта функция не предусмотрена в данном проекторе.

7 Клавиша D ZOOM (цифровое увеличение) +/-

Увеличение изображения в нужном месте экрана. (функция цифрового увеличения)

8 Клавиши VOLUME +/-

9 Инфракрасный передатчик

10 Кнопка I/O (вкл/режим ожидания)

11 Клавиша USB

Эта функция не предусмотрена в данном проекторе.

12 Клавиша APA (автоматическое выравнивание по пикселям)

Автоматическое выравнивание изображения до наиболее близкого значения при получении сигнала с компьютера.

Подробнее см. в пункте “APA выс. четк.” раздела “Меню УСТАНОВКА НАБОРА” на стр. 33.

13 Клавиша LENS

Эта функция не предусмотрена в данном проекторе.

14 Клавиша KEYSTONE (корректировка трапецидального искажения)/ TILT

Регулирует вертикальные трапецидальные искажения изображений. При нажатии на эту клавишу открывается меню регулировки. Используйте для регулировки клавиши со стрелками (▲/▼/◀/▶).

15 Клавиша PIC MUTING

Отключает изображение. Нажмите еще раз, чтобы восстановить изображение.

16 Клавиша AUDIO MUTING

Отключает звук. Нажмите еще раз, чтобы восстановить звук.

17 Клавиша FREEZE

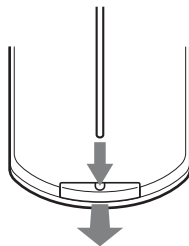
Стоп-кадр проецируемого изображения. Для отмены стоп-кадра изображения нажмите кнопку еще раз. Данная функция доступна при поступлении сигнала с компьютера.

Перед использованием Дистанционного Пульты

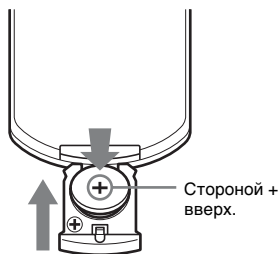
Снимите прозрачную пленку с держателя литиевых элементов питания.

Замена элементов питания

1 Стяните крышку батарейного отсека, вставив тонкий стержень в отверстие, как показано на рисунке.



2 Установите литиевую батарею.



3 Установите литиевый элемент питания на Дистанционный Пульт.

Литиевый элемент питания.**Примечания**

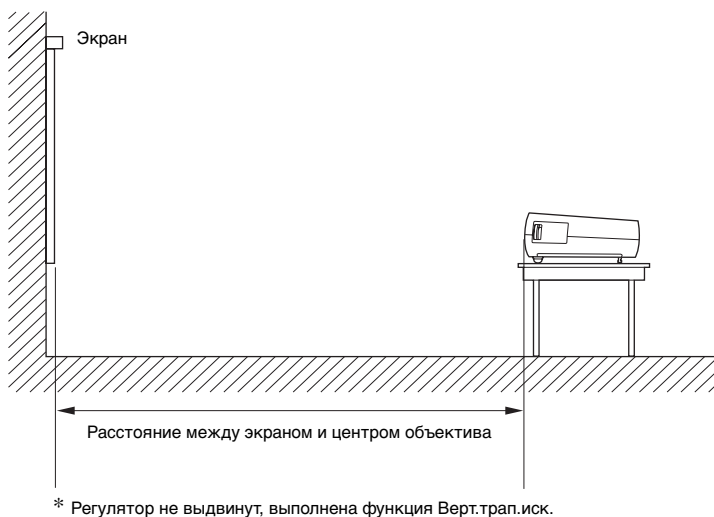
- В Дистанционном Пульте используется плоский круглый литиевый элемент питания (CR2025). Не используйте элементы питания других типов, кроме CR2025.
- Храните литиевые элементы питания в местах, недоступных для детей.
- Если элемент питания попадет внутрь организма (при проглатывании), немедленно обратитесь к врачу.

Примечания о работе Дистанционного Пульты

- Следите за тем, чтобы никакие препятствия не загромождали инфракрасный луч между Дистанционным Пультым и сенсором дистанционного управления на проекторе. Направьте дистанционный пульт на переднюю часть датчика дистанционного управления или на экран.
- Радиус действия ограничен. Чем меньше расстояние между Дистанционным Пультым и сенсором дистанционного управления, тем шире угол управления проектором с помощью пульта.

Монтаж проектора

Расстояние между объективом и экраном неодинаково и зависит от размера экрана. Используйте информацию из следующей таблицы в качестве справки.



Единица измерения: м

Размер проецируемого изображения (по диагонали)	40	80	100	150	200	250	300
Минимальное расстояние	1,1	2,3	2,9	4,4	5,8	7,3	8,8
Максимальное расстояние	1,4	2,8	3,5	5,2	7,0	8,8	10,5

Возможны небольшие расхождения между фактическими величинами и расчетными величинами, указанными в таблице выше.

Подробная информация о монтаже дана в пункте “Схема монтажа” См. стр. 52.

Подключение проектора

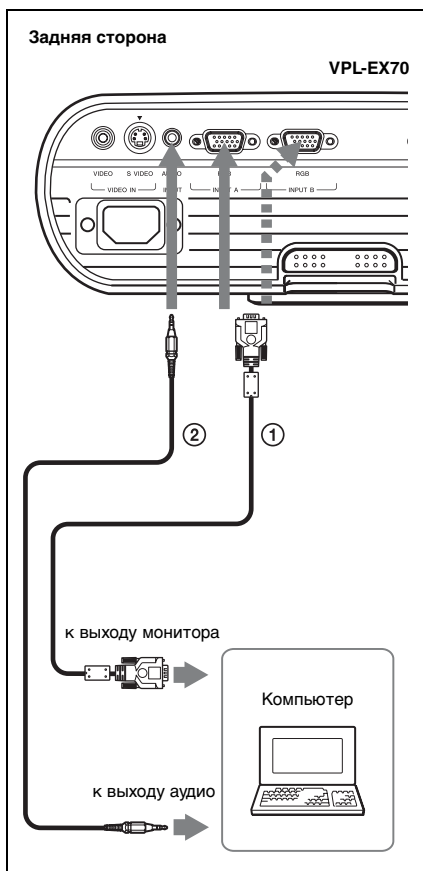
Подключая проектор, соблюдайте следующие условия:

- Перед выполнением любых подключений отключите все оборудование.
- Используйте для каждого подключения подходящую проводку.
- Плотно вставляйте кабельные разъемы; слабые соединения могут приводить к усилению помех и ухудшать качество графических сигналов. При отсоединении проводки удерживайте кабели за вилки, не тяните за провод.

Подключение компьютера

В этом разделе описано, как подключить проектор к компьютеру. Дополнительная информация дана в инструкциях по эксплуатации компьютера.

Подключение компьютера



- ① Провод HD D-sub 15-штыревой (входит в комплект поставки)
- ② Соединительный провод стерео аудио (не входит в комплект поставки) (Используйте провод с нулевым сопротивлением).

Примечания

- Для подключения стереоаудиосигнала подключайте соединительный провод стерео аудио к гнезду AUDIO INPUT.
- Проектор принимает сигналы VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, WXGA. Однако мы рекомендуем настроить режим выхода вашего компьютера на режим SVGA (VPL-ES7) или XGA (VPL-EX70/EX7) для внешнего монитора.
- Если вы настраиваете в компьютере, например, в портативном компьютере, выход сигнала и на экран компьютера, и на внешний монитор, изображение на внешнем мониторе может оказаться

некачественным. Настройте в компьютере выход сигнала только на внешний монитор.

Подробная информация дана в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к компьютеру.

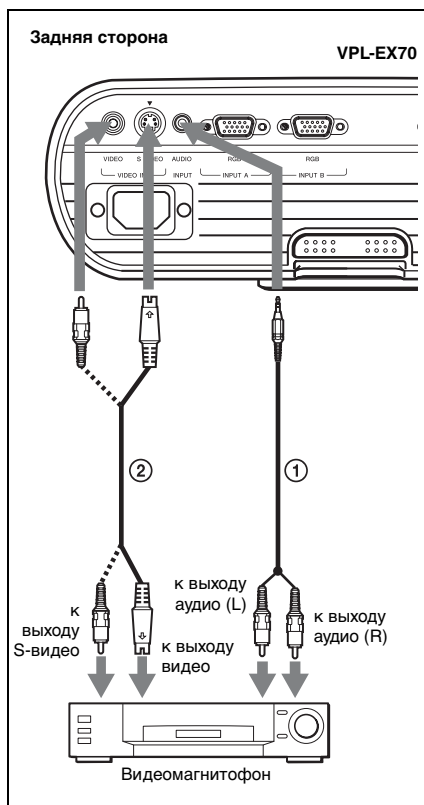
Примечание

Для подключения компьютера Macintosh с разъемом выхода видеосигнала, имеющим два ряда штырей, используйте адаптер, который можно приобрести в свободной продаже.

Подключение видеомagneфона

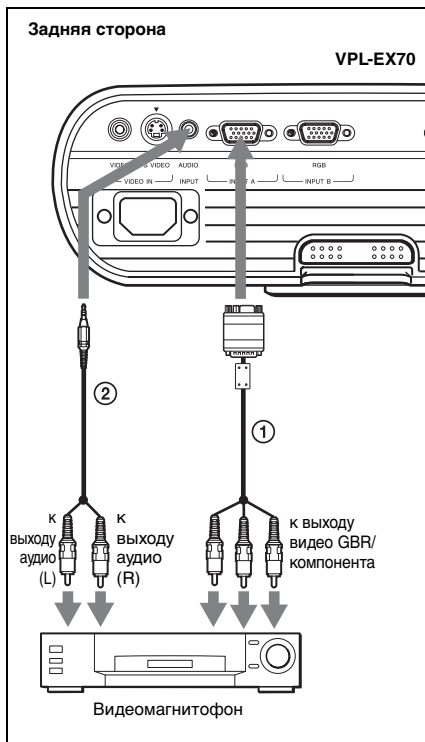
В этом разделе описано, как подключить проектор к видеомagneфону. Дополнительная информация дана в инструкциях по эксплуатации подключаемого оборудования.

Для подключения разъема выходного видео- или S-видеосигнала



- 1 Соединительный провод стерео аудио (не входит в комплект поставки) (Используйте провод с нулевым сопротивлением).
- 2 Провод видео (не входит в комплект поставки) или провод S-видео (не входит в комплект поставки)

Подключение к выходному разъему видео GBR/Компонента

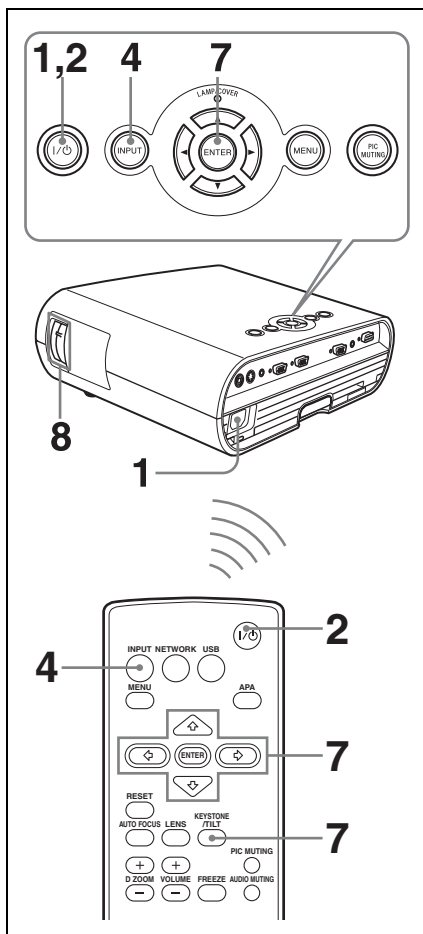


- 1 Провод сигнала (не входит в комплект поставки) HD D-sub 15-штыревой (наружный) ↔ 3 × фоно-гнездо
- 2 Соединительный провод стерео аудио (не входит в комплект поставки) (Используйте провод с нулевым сопротивлением).

Примечания

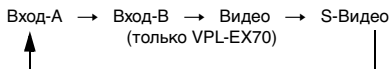
- Для подключения стереоаудиосигнала подключайте соединительный провод стерео аудио к гнезду AUDIO INPUT.
- Задайте формат, используя пункт “Формат” меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА, в соответствии с входным сигналом.
- Когда вы подключаете проектор к выходному разъему видео GBR, выберите “Видео ЗСК”, или, если вы подключаете проектор к выходному разъему компонента, выберите “Компонент” и настройку “Выб.сиг.вх. A” в меню УСТАНОВКА НАБОРА.

Проецирование



- 1 Подключите провод питания к настенной розетке, затем включите все оборудование и снимите крышку объектива. Загорится красная подсветка клавиши I/O, проектор перейдет в режим ожидания.
- 2 Нажмите на клавишу I/O. Сначала мигает зеленый индикатор, затем загорается подсветка клавиши I/O. (Пока мигает подсветка клавиши I/O, проектор не готов к работе).

- 3 Включите оборудование, подключенное к проектору.
- 4 Нажмите на клавишу INPUT, чтобы выбрать источник входа.
При каждом нажатии на клавишу происходит переключение входного сигнала по следующей схеме:



На вход от	Нажмите INPUT для отображения
Компьютер/компонент, подключенные к разъему INPUT A	Вход-А
Компьютер и т.д., подключенные к разъему INPUT B (только VPL-EX70)	Вход-В
Видеооборудование, подключенное к входному разъему VIDEO	Видео
Видеооборудование, подключенное к входному разъему S VIDEO	S-Видео

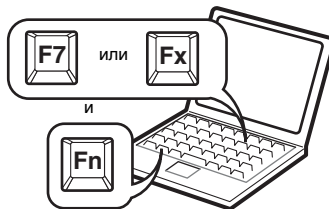
Интеллектуальная функция АРА (автоматическое выравнивание пикселей) корректирует изображение на подключенном оборудовании, чтобы обеспечить четкость проецирования.

Примечания

- Если в пункте “Автопоиск вх.” задано “Вкл”, проектор выполняет поиск сигналов от подключенного оборудования и показывает входной канал, на котором обнаружены входные сигналы.
Подробная информация дана в разделе “Автопоиск вх.” См. стр. 33.
- Интеллектуальная функция Smart ARA работает только с аналоговыми входными сигналами, поступающими с компьютера.

- 5 Включите подключенное оборудование для подачи выходных сигналов на проектор.

В зависимости от типа компьютера, например, лэптоп или универсальный ЖК, возможно, потребуется задать на компьютере подачу выходных сигналов на проектор, нажав на определенные клавиши (например, и т.д.), или изменив настройки компьютера.



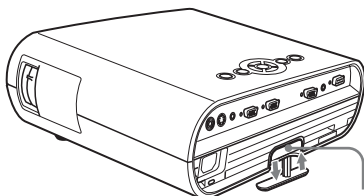
Примечание

Клавиша, используемая, чтобы задать в компьютере подачу выходных сигналов на проектор, зависит от типа компьютера.

- 6 Отрегулируйте положение верхней и нижней части изображения. Отрегулируйте положение изображения с помощью регулятора.

Использование регулятора

Приподнимите проектор, нажмите на регулировочную кнопку регулятора и скорректируйте наклон регулятора, затем отпустите кнопку, чтобы зафиксировать положение.



Регулировочная кнопка регулятора

Примечания

- Соблюдайте осторожность, чтобы не выронить проектор.
- Не нажимайте слишком сильно на верхнюю поверхность проектора и не прилагайте к нему большое тянущее усилие, если выдвинут регулятор. Это может привести к возникновению неполадок.

7 Корректировка трапецеидальных искажений () изображения. (только VPL-EX7/ES7)

Нажмите на клавишу KEYSTONE на Дистанционном Пульте, чтобы открыть меню регулировки и скорректировать наклон, используя клавиши ▲▼/◀▶.

Для VPL-EX70

- Когда вы регулируете наклон проектора с помощью регулятора, одновременно с этим происходит корректировка вертикальных трапецеидальных искажений. Если вы не хотите выполнять эту корректировку автоматически, задайте в пункте “Верт.трап.иск” “Ручной”. (См. стр. 36.)

• Если вы задаете в пункте “Верт.трап.иск” вариант “Авто”, корректировка “Верт.трап.иск” выполняется автоматически. Однако, в зависимости от температуры в помещении и углового положения экрана, корректировка может быть выполнена небезупречно. В этом случае выполните регулировку вручную.

Нажмите на клавишу KEYSTONE на Дистанционном Пульте, чтобы открыть меню “Верт.трап.иск” и скорректировать значение, используя клавиши ▲▼/◀▶.

8 Отрегулируйте размер изображения и фокус.

Отрегулируйте величину изображения с помощью кольца масштабирования и сфокусируйте его с помощью кольца фокусировки.

Выключение питания

- 1 Нажмите на клавишу I/⏻. “ПИТАНИЕ ВЫКЛ? Нажмите кнопку I/⏻ еще раз.”, чтобы подтвердить, что вы хотите выключить питание.

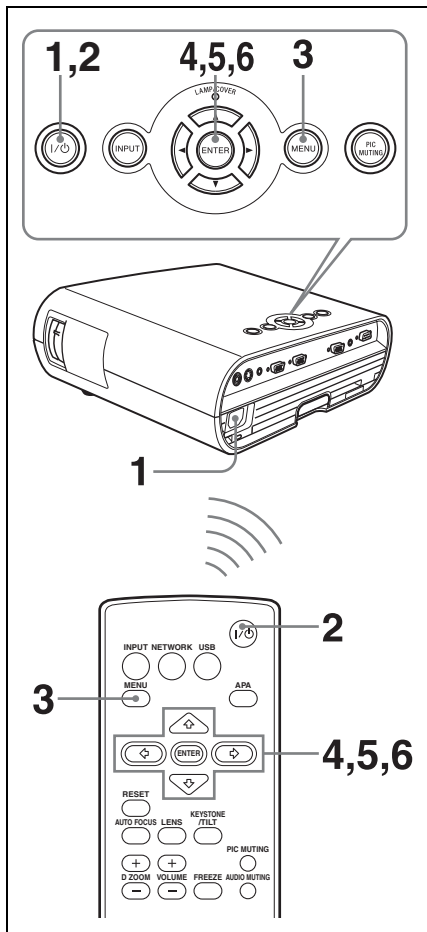
Примечание

Это сообщение исчезнет, если вы нажмете на любую клавишу кроме I/⏻, или если вы не нажмете ни на одну из клавиш в течение 5 секунд.

- 2 Если раз нажмете на клавишу I/⏻. Мигает зеленая подсветка клавиши I/⏻ и, чтобы уменьшить температуру внутри прибора, продолжает работать вентилятор. Кроме этого, подсветка клавиши I/⏻ интенсивно мигает в течение первых 60 секунд. В этот период времени вы не можете снова включить постоянную подсветку клавиши I/⏻, нажав на клавишу I/⏻.
- 3 Отключите провод питания от настенной розетки после того как закончит работать вентилятор и загорится красный индикатор клавиши I/⏻ (Если не используется функция прямого включения/отключения питания или выключения после окончания работы).

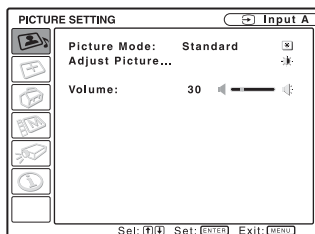
Выбор языка меню

Вы можете выбрать один из семнадцати языков для работы с меню и другой экранной информацией. Заводская настройка - это английский язык. Для изменения языка меню выполните следующие действия:



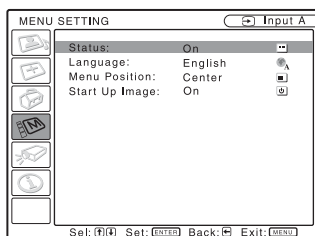
- 1 Подключите сетевой провод питания к настенной розетке.
- 2 Нажмите на клавишу I/⏻, чтобы включить проектор.
- 3 Нажмите на клавишу MENU. Появится меню.

Выбранное в данный момент меню обозначено кнопкой желтого цвета.

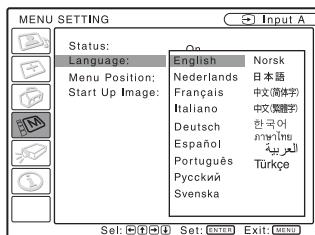


- 4 Нажмите на клавишу ▲ или ▼, чтобы выбрать меню MENU SETTING, затем нажмите на клавишу ► или ENTER.

Появится выбранное меню.



- 5 Нажмите на клавишу ▲ или ▼, чтобы выбрать "Language", затем нажмите на клавишу ► или ENTER.



- 6 Нажмите на клавишу ▲, ►, ◀ или ▼, чтобы выбрать язык, затем нажмите на клавишу ENTER. Меню изменится в соответствии с выбранным языком.

Сброс меню

Нажмите на клавишу MENU.

Меню исчезнет автоматически, если в течение минуты не будет нажата ни одна клавиша.

Защитная блокировка

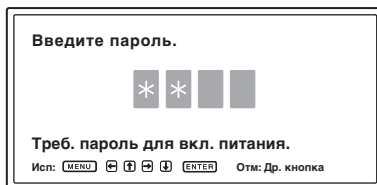
В проекторе предусмотрена функция защитной блокировки. Когда вы включаете питание проектора, вам потребуется ввести ранее заданный пароль. Если вы не введете правильный пароль, вы не сможете проецировать изображения.

Примечания

- Вы не сможете использовать проектор, если вы забыли пароль, и невозможно связаться с администратором. Помните о том, что наличие защитной блокировки может в подобных случаях становиться препятствием в работе с проектором.
- Если вы задаете активный режим защитной блокировки, пароль необходимо указывать после подключения провода питания и включения питания.

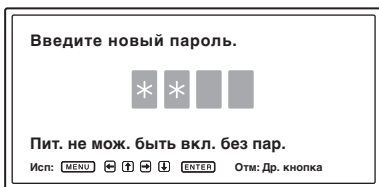
Применение защитной блокировки

- 1 Нажмите на клавишу MENU, войдите в меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА и включите настройку “Защит. блок?”.
- 2 Введите пароль.
Используйте для ввода четырехзначного цифрового пароля клавиши MENU, ▲/▼/◀/▶ и ENTER. (Стандартный первоначальный пароль задан комбинацией клавиш “ENTER, ENTER, ENTER, ENTER.” Введя этот пароль, вы можете задать ваш собственный пароль. Таким образом, когда вы используете эту функцию в первый раз, четыре раза нажмите на “ENTER”).

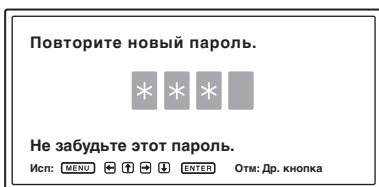


После этого появится экран для ввода нового пароля. (Введите пароль на этом экране, причем даже в том случае,

если вы хотите сохранить действующий пароль).
Введите пароль на этом экране.



- 3** Введите пароль повторно для подтверждения.



Когда появляется следующее сообщение, настройка защитной блокировки завершена.

Включена защитная блокировка!

Если на экране появляется сообщение “Пароль недействителен!”, выполните эту процедуру еще раз, начиная с шага 1.

Пароль недействителен!

- 4** Выключите питание и отсоедините провод питания.
Защитная блокировка включается и начинает действовать. Экран, служащий для ввода пароля, будет открыт при очередном включении питания.

Проверка защиты

Когда открывается экран ввода пароля, введите заданный пароль. Если вы не введете правильный пароль с трех попыток, использовать проектор будет невозможно. В этом случае нажмите на клавишу I/O, чтобы отключить питание.

Отмена защитной блокировки

- 1 Нажмите на клавишу MENU, затем отключите настройку “Защит. блок.” в меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА.
- 2 Введите пароль.
Введите пароль, который был задан.

Примечание

Если вы обращаетесь в центр обслуживания пользователей в связи с тем, что вы забыли пароль, вам потребуется подтвердить вашу личность и сообщить серийный номер проектора. (В разных странах/регионах могут действовать различные правила). Проверив вашу личность, мы сообщим вам пароль.

Другие функции

Функция прямого включения/отключения питания

Если вы будете использовать для включения и отключения питания всей системы прерыватель цепи, задайте для функции прямого включения питания статус “Вкл” Вы сможете включать и выключать питание, не нажимая на клавишу включения на проекторе.

Функция выключения после окончания работы

Если вы немедленно покидаете конференц-зал, выключите проектор, а затем, позднее, вы можете отсоединить провод питания.

Примечание

Если включить питание сразу же после его выключения с помощью функции “Off & Go”, питание может не включиться. В этом случае подождите несколько минут, а затем снова включите питание.

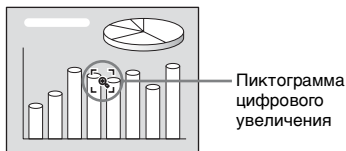
Эффективные инструменты для вашей презентации

Увеличение изображения (функция цифрового увеличения)

Вы можете выбрать участок изображения для увеличения. Эта функция действует, когда на вход поступает сигнал с компьютера. Эта функция не действует, когда на вход поступает видеосигнал.

- 1 Проецируйте нормальное изображение и нажмите на клавишу D ZOOM + на Дистанционном Пульте.

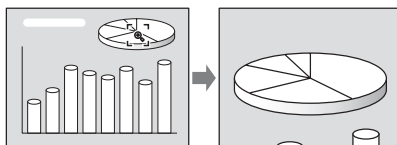
В центре изображения появится пиктограмма цифрового увеличения.



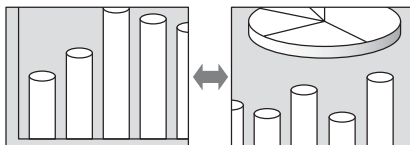
- 2 Переместите пиктограмму в точку изображения, которую вы хотите увеличить. Используйте для перемещения пиктограммы клавиши со стрелками (▲/▼/◀/▶).

- 3 Еще раз нажмите на клавишу D ZOOM +.

Та часть изображения, на которой находится пиктограмма, будет увеличена. Коэффициент увеличения будет в течение нескольких секунд показан на экране. Нажмите на клавишу + несколько раз, чтобы размер изображения (коэффициент увеличения: макс. 4-кратный) увеличился.



Используйте для прокрутки увеличенного изображения клавиши со стрелками (▲/▼/◀/▶).



Восстановление первоначального размера изображения

Нажмите на клавишу D ZOOM -. Просто нажмите на клавишу RESET, чтобы немедленно восстановить первоначальный размер изображения.

Замораживание проецируемого изображения (Функции замораживания)

Нажмите на клавишу FREEZE. При нажатии на клавишу появляется сообщение “Замораживание”. Эта функция действует, когда на вход поступает сигнал с компьютера. Для восстановления оригинального режима экрана снова нажмите на клавишу FREEZE.

Работа с MENU

В проекторе предусмотрено экранное меню для выполнения различных регулировок и настроек.

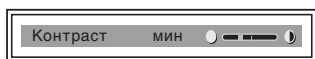
Экранные пункты

Индикатор сигнала входа



Индикатор задания сигнала входа

Меню регулировки изображения



Индикатор сигнала входа

Показывает выбранный входной канал. X(→) появляется, если на входе нет сигнала. Вы можете скрыть этот индикатор, используя пункт "Состояния" в меню УСТАНОВКА МЕНЮ.

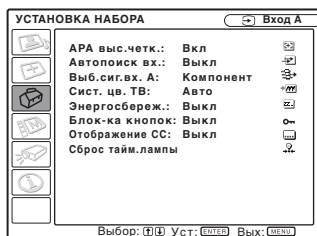
Индикатор задания сигнала входа

Для Вход-А: Показывает настройку "Авто" или "Выб. сиг. вх. А" в меню УСТАНОВКА НАБОРА.

Для входа Видео/S-Видео: Показывает настройку "Авто" или "Сист. цв. ТВ" в меню УСТАНОВКА НАБОРА.

1 Нажмите на клавишу MENU.

Появится меню. Выбранное сейчас меню обозначено желтой кнопкой в колонке слева.



2 Используйте клавишу ▲ или ▼, чтобы выбрать меню, затем нажмите на клавишу ► или ENTER.

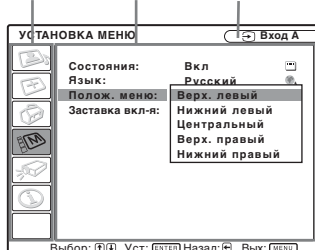
Появится выбранное меню.

3 Выберите пункт.

Используйте клавишу ▲ или ▼, чтобы выбрать пункт, затем нажмите на клавишу ► или ENTER. Настраиваемые пункты открываются во всплывающих меню или в подменю.

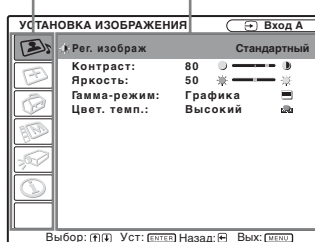
Всплывающее меню

Меню Настраиваемые пункты Выбранный входной сигнал



Подменю

Меню Настраиваемые пункты



4 Выполните настройку или регулировку пункта.

- **Если вы регулируете уровень:** Для увеличения нажмите на клавишу ▲ или ►. Для уменьшения нажмите на клавишу ▼ или ◀. Нажмите на клавишу ENTER для восстановления предыдущего экрана.
- **Если вы изменяете настройку:** Нажмите на клавишу ▲ или ▼, чтобы изменить настройку. Нажмите на клавишу ENTER или ◀ для восстановления предыдущего экрана.

Сброс меню

Нажмите на клавишу MENU.
Меню исчезнет автоматически, если в течение минуты не будет нажата ни одна клавиша.

Переустановка пунктов, которые были отрегулированы

Выберите пункт, который вы хотите переустановить, и нажмите на клавишу RESET на Дистанционном Пульте.
На экране появится надпись “Завершить!”, и **настройка выбранного вами пункта будет переустановлена, т.е. приравнена к стандартному заводскому значению.**

Вы можете выполнить переустановку следующих пунктов:

- “Контраст”, “Яркость”, “Цветность”, “Оттенок” и “Резкость” в меню “Рег. изображ...” меню УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ
- “Точечн. Фаза”, “Гориз. Размер” и “Сдвиг” в меню “Регул. сигн...” меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА

Сохранение настроек

Настройки автоматически заносятся в память проектора при нажатии на клавишу ENTER.

Если отсутствует входной сигнал

Если нет входного сигнала, на экране появляется сообщение “Не релэтит пункт”.

Нерегулируемые пункты

Пункты, которые, в зависимости от входного сигнала, недоступны для регулировки, не будут показаны в меню.

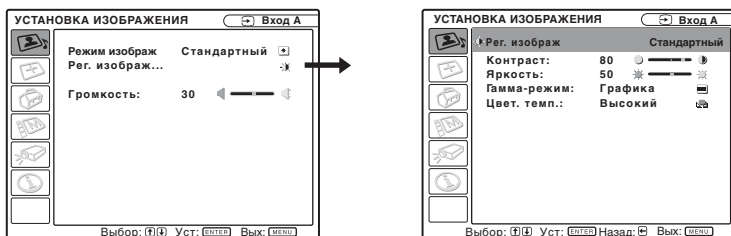
Подробная информация дана в разделе стр. 39.

Меню УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

Меню УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ используется для регулировки изображения или громкости.

Пункты, которые можно отрегулировать или настроить, зависят от характера входных сигналов.

Подробная информация дана в разделе см. “Входные сигналы и регулируемые пункты/пункты настроек” на стр. 39.



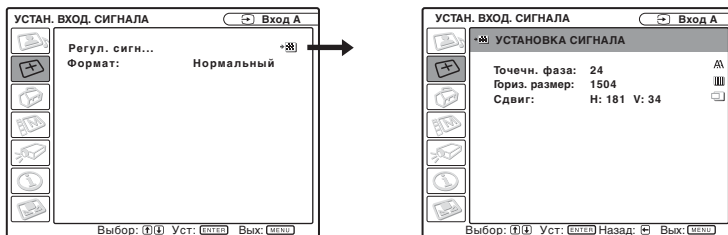
Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Режим изображ	<p>Выбирается режим изображения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Динамический: Подчеркивается контрастность, чтобы изображение получилось “динамичным”. • Стандартный: Выбирается для стандартного изображения. • Игра: Выбирается для просмотра игрового изображения. • Комнаты: Выбирается для просмотра спортивных, музыкальных, цифровых изображений с видеокamеры. • Кинофильм: Выбирается для просмотра киноизображений. • Презентация: Изображению придается яркость, подходящая для презентации, когда сигнал на входе поступает из компьютера. 	Настройка в соответствии с входным сигналом
Рег. изображ...	В памяти аудиоблока могут храниться настройки указанных ниже пунктов подменю, отдельно для каждого режима изображения.	
Контраст	Регулировка контрастности изображения.	80
Яркость	Регулировка яркости изображения.	50
Цветность	Регулировка интенсивности цвета.	50
Оттенок	Регулировка цветовых тонов. Чем выше настройка, тем больше оттенок зеленого в изображении. Чем ниже настройка, тем больше пурпурный оттенок.	50
Резкость	Регулировка резкости изображения. Чем выше настройка, тем четче становится изображение. Чем ниже настройка, тем мягче становится изображение.	30

Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Гамма-режим	Выбирается кривая гамма-корректировки. • Графика: улучшенное воспроизведение полутонов. Возможность воспроизведения фотографий в естественных тонах. • Текст: Контраст черного и белого цветов. Подходит для изображений, содержащих большие объемы текста.	Графика
Цвет. темп.	Регулировка температуры цвета. • Высокий: Белый цвет становится синеватым. • Средний: Белая часть изображения приобретает естественный белый цвет. • Низкий: Белый цвет становится красноватым.	Настройка в соответствии с входным сигналом
DDE (динамический усилитель деталей)	Режим воспроизведения входного видеосигнала выбирается в соответствии с материалом. • Выкл.: Воспроизводится в чересстрочном формате, без преобразования. • Прогрессивный: Видеоизображение воспроизводится с преобразованием чересстрочного формата в прогрессивный. • Фильм: Воспроизводится плавное изображение в формате типа 2-2, 2-3, например, фильм. Если воспроизводится иной формат, т.е. не 2-2, 2-3 pull-down, происходит автоматическое переключение на вариант “Прогрессивный”.	Фильм
Громкость	Регулирует громкость.	30

Меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА

Меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА используется для регулировки входного сигнала.

Если на входе сигнал от компьютера



Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Регул. сигн...		
Точечн. Фаза	Регулируется точечная фаза ЖК-панели и выход сигнала с компьютера. Дополнительно, более точно регулирует изображение после его регулировки нажатием на клавишу АРА.	Настройка в соответствии с входным сигналом
Гориз. Размер	Регулируется горизонтальный размер изображения, поступающего с компьютера. Отрегулируйте настройку в зависимости от числа точек входного сигнала. Подробная информация дана в разделе стр. 50.	Настройка в соответствии с входным сигналом
Сдвиг	Регулирует положение изображения. Н регулирует положение изображения по горизонтали. V регулирует положение изображения по вертикали. По мере увеличения горизонтальной настройки (Н) изображение смещается вправо, по мере ее уменьшения изображение смещается влево. По мере увеличения вертикальной настройки (V) изображение смещается вверх, по мере ее уменьшения изображение смещается вниз. Используйте клавишу ◀ или ▶ для регулировки горизонтального положения и клавишу ▲ или ▼ для регулировки вертикального положения.	Настройка в соответствии с входным сигналом
Формат (Если на входе видеосигнал)	Вы можете настроить формат показываемого изображения для используемого сейчас входного сигнала. Этот пункт активен, только если на вход подается видеосигнал (номера предварительной настройки с 1 по 11). <ul style="list-style-type: none"> • 4:3: Применяется формат 4:3. • 16:9: Выберите этот вариант для просмотра сжатого изображения. • Увеличение: Выберите, чтобы увеличить оригинальное изображение без искажения формата. (Только для номеров входов предварительной настройки с 1 по 6.) 	Настройка в соответствии с входным сигналом

Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Формат (Если на входе сигнал от компьютера)	<p>Вы можете настроить формат показываемого изображения для используемого сейчас входного сигнала. Этот пункт активен, только если на вход подается сигнал от компьютера (номера предварительной настройки с 21 по 63).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Полный 1: Изображение показано вертикально или горизонтально, в полный размер экрана, без изменения формата оригинального изображения. • Полный 2: Оригинальное изображение полностью проецируется в окно. • Нормальный: При показе изображения один пиксель изображения на входе сопоставляется с одним жидкокристаллическим пикселем. Изображение будет четким, но меньшего размера. 	Настройка в соответствии с входным сигналом

Примечания

- В зависимости от входного сигнала, некоторые пункты настройки “Формат” могут быть не показаны на экране.
- Обратите внимание: если проектор используется в коммерческих целях или для публичного показа, изменение оригинального изображения путем переключения в широкоформатный режим может нарушить права авторов или продюсеров, находящиеся под защитой закона.

Номера ячеек памяти для предварительной настройки

В этом проекторе предусмотрены 45 типов предварительно задаваемых данных для входных сигналов (память предварительной настройки). Когда на вход поступает предварительно настроенный сигнал, проектор автоматически определяет тип сигнала и вызывает из памяти сведения о сигнале, чтобы настроить оптимальное изображение. Номер ячейки памяти и тип сигнала отображаются в меню ИНФОРМАЦИЯ (См. стр. 38). Вы также можете отрегулировать предварительно заданные параметры через меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА.

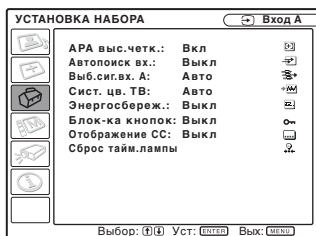
Уточните с помощью таблицы (стр. 50), зарегистрирован ли сигнал в памяти предварительных настроек.

Примечание

Если задан формат входного сигнала, отличающийся от “Полный 2”, возможно, часть экрана окажется черной.

Меню УСТАНОВКА НАБОРА

Меню УСТАНОВКА НАБОРА используется для изменения настроек проектора.



Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
АРА выс.чѳтк.	<p>АРА (автоматическое выравнивание пикселей) автоматически регулирует опции “Точечн. Фаза”, “Гориз. Размер” и “Сдвиг” в меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА для входного сигнала, поступающего с компьютера.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вкл: Когда входной сигнал поступает с компьютера, АРА действует автоматически, чтобы изображение было четким. Вы можете отрегулировать изображение, нажав на клавишу АРА на Дистанционном Пультѳ, даже если для опции “АРА выс.чѳтк.” задано “Вкл”. • Выкл: АРА действует, когда вы нажимаете на клавишу АРА на Дистанционном Пультѳ. 	Вкл
Автопоиск вх.	<p>Если задано “Вкл”, проектор выявляет входные сигналы в следующем порядке: Вход-А/Вход-В (только VPL-EX70)/Видео/S-Видео. Он показывает входной канал при включении питания или при нажатии на клавишу INPUT.</p>	Выкл
Выб.сиг.вх. А	<p>Тип входного сигнала выбирается по оборудованию, которое подключено к разъѳму INPUT А. Тип входного сигнала по оборудованию выбирается путем выбора “Вход-А” с помощью клавиши INPUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Авто: Тип входного сигнала выбирается автоматически. • Компьютер: Сигнал поступает с компьютера. • Компонѳнт: На вход поступает сигнал компонента от проигрывателя DVD, проигрывателя Blu-ray Disc, цифрового тюнера и т.д. • Видео ЗСК: Сигнал поступает от ТВ-игры или по вещанию HDTV. 	Авто
Сист. цв. ТВ	<p>Выбирается система цвета для входного сигнала. Если выбрано “Авто”, проектор определяет систему цвета входного сигнала автоматически. Если изображение получается искаженным или черно-белым, выберите систему цвета, подходящую для входного сигнала.</p>	Авто

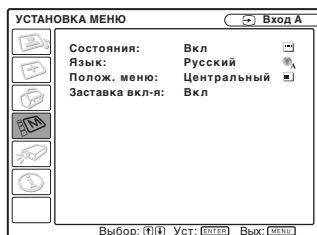
Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Энергосбереж.	Выбирается режим Энергосбереж. • Выкл. Лампы: Лампа выключается, если никакой сигнал не поступает на вход в течение 10 минут. Лампа загорается снова при появлении входного сигнала или нажатии на любую клавишу. • Режим ожид.: Проектор переходит в Режим ожид., если никакой сигнал не поступает на вход в течение 10 минут. Для продолжения работы снова включите питание. • Выкл.: Проектор не переходит в режим Энергосбереж.	Выкл
Блок-ка кнопок	Блокирует все клавиши на верхней панели управления проектора, при этом проектором можно управлять только с помощью Дистанционного Пульты. Для того чтобы заблокировать клавиши на панели управления, выберите “Вкл”. Если выбрано “Вкл”, и клавиша I/O на панели управления удерживается нажатой в течение 10 секунд, проектор включается, если он находился в режиме ожидания, или проектор переходит в режим ожидания при включении питания. Если вы удерживаете нажатой примерно в течение 10 секунд клавишу MENU при включенном питании, блокировка снимается, и “Блок-ка кнопок” автоматически настраивается на “Выкл”.	Выкл
Отображение СС	Включает или выключает функцию кодированных титров (СС). • Выкл.: Выключает функцию кодированных титров (СС). • СС1/СС2/СС3/СС4/ТЕХТ1/ТЕХТ2/ТЕХТ3/ТЕХТ4: Служит для выбора отображаемой версии речевого или звукового канала программы.	Выкл
Сброс тайм.лампы	При замене ламп обнулите таймер ламп.	–

Примечания

- Нажмите на клавишу АРА, когда на экране показано полное изображение. Если вокруг проецируемого изображения есть черные зоны, функция АРА не будет работать корректно, и некоторые части изображения, возможно, не будут показаны на экране.
 - Вы можете отменить регулировку, нажав на клавишу АРА еще раз, когда на экране появится сообщение “Регулировка”.
 - Изображение, возможно, не будет корректно отрегулировано. Это зависит от типа входного сигнала.
 - Если выполняется регулировка изображения вручную, отрегулируйте пункты “Точечн. Фаза”, “Гориз. Размер” и “Сдвиг” в меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА.
- Если входной сигнал отображается некорректно, и при этом для входного сигнала А задано “Авто”, выполните настройку с учетом характеристик входного сигнала.
- Кодированные титры не отображаются в следующих случаях:
 - в процессе регулировки громкости с помощью клавиши VOLUME +/- дистанционного пульта
 - при выполнении операций в экранном меню
 - когда на экране отображается приглашение “Замените, пожалуйста, лампу”

Меню УСТАНОВКА МЕНЮ

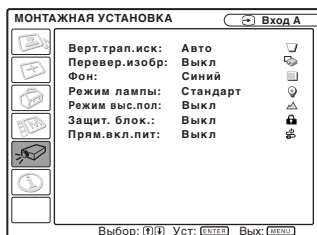
Меню УСТАНОВКА МЕНЮ используется для изменения экранов меню.



Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Состояния (экранный дисплей)	Настраивает экранный дисплей. Если задано “Выкл”, отключаются все экранные дисплеи кроме меню, сообщения, выдаваемого при выключении питания, и предупреждающих сообщений.	Вкл
Язык	Выбирается язык, используемый в меню и в экранной информации. Доступные языки: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ગુજરાતી, العربية و Türkçe.	English
Полож. Меню	Выбирается расположение меню на экране: “Верх. левый”, “Нижний левый”, “Центральный”, “Верх. правый” и “Нижний правый”.	Центральный
Заставка вкл-я	<ul style="list-style-type: none"> • Вкл: После включения питания появляется Заставка вкл-я. • Выкл: После включения питания не появляется Заставка вкл-я. 	Вкл

Меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА

Меню МОНТАЖНАЯ УСТАНОВКА используется для изменения настроек проектора.



Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Верт. трап. иск. (только VPL-EX70)	Корректирует трапецидалные искажения, обусловленные углом проецирования. Выберите "Авто" для автоматической корректировки, или "Ручной" для корректировки вручную, с помощью клавиш ▲/▼/◀/▶. Когда внизу трапеция шире, чем сверху □ : Выбирается меньшее значение. Когда сверху трапеция шире, чем внизу □ : Выбирается большее значение.	Авто
Верт. трап. иск. (только VPL-EX7/ES7)	Корректирует трапецидалные искажения, обусловленные углом проецирования, с помощью клавиш ▲/▼/◀/▶ на Дистанционном Пульте. Когда внизу трапеция шире, чем сверху □ : Выбирается меньшее значение. Когда сверху трапеция шире, чем внизу □ : Выбирается большее значение.	0
Преввер. изобр.	Переворачивает изображение на экране горизонтально и/или вертикально. <ul style="list-style-type: none"> • НВ (Гориз-Вертик):Изображение переворачивается по горизонтали и по вертикали. • Горизонт:Изображение переворачивается по горизонтали. • Вертикал:Изображение переворачивается по вертикали. • Выкл:Изображение не переворачивается. 	Выкл
Фон	Выбирает фоновый цвет экрана при отсутствии сигнала на входе проектора. Выберите "Черный" или "Синий". Как правило, выбирается "Синий".	Синий
Режим лампы	Задает яркость лампы в режиме проецирования. <ul style="list-style-type: none"> • Высокий: Яркое освещение проецируемого изображения. • Стандарт: Уменьшаются шумы, исходящие от вентилятора, и потребление энергии. Яркость проецируемого изображения будет меньше, чем при настройке "Высокий". 	Стандарт
Режим выс. пол	Выберите "Вкл", если проектор эксплуатируется на высоте не менее 1500 м над уровнем моря.	Выкл
Защит. блок.	Включает функцию защитной блокировки проектора. Если задано "Вкл", активируется функция защитной блокировки, которая блокирует проектор после задания пароля. <i>Подробная информация дана в разделе см. "Защитная блокировка" на стр. 23.</i>	Выкл

Настраиваемые пункты	Функции	Первоначальная настройка
Прям.вкл.пит.	Выберите “Вкл”, если вы используете для включения/отключения питания всей системы прерыватель цепи. Вы сможете включать и выключать питание, не нажимая на клавишу включения на проекторе.	Выкл

Примечания

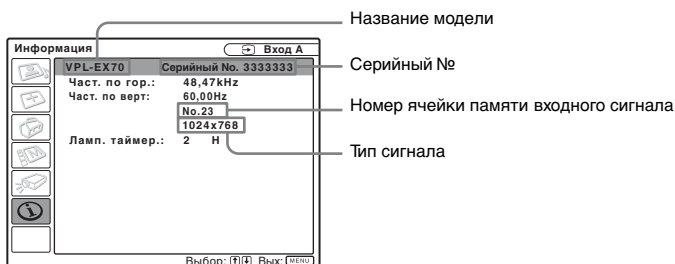
- Если используется функция корректировки вертикальных трапецидальных искажений, качество изображения может ухудшиться, поскольку в ней применяется электрическая корректировка.
- Если вы задаете в пункте “Режим выс.пол.” вариант “Вкл” на высоте менее 1500 м над уровнем моря, это может негативно повлиять на надежность работы лампы.

Примечания к VPL-EX70

- Автоматическая регулировка Верт.трап.иск., возможно, не обеспечит безупречную корректировку трапецидальных искажений; это зависит от температуры в помещении и углового положения экрана.
- Если вам необходима точная подстройка, и в пункте Верт.трап.иск. задано “Авто”, нажмите на клавишу KEYSTONE на панели управления или на дистанционном пульте и измените значение. Режим настройки временно переключится на “Ручной” вместо “Авто”. Если вы хотите восстановить настройку “Авто”, сначала включите в пункте Верт.трап.иск. режим “Ручной”, затем возвратитесь к “Авто”.
- Когда вам в очередной раз потребуется точная подстройка, в пункте Верт.трап.иск. выберите “Ручной” вместо “Авто”.

Меню ИНФОРМАЦИЯ

В меню ИНФОРМАЦИЯ показан номер модели, серийный номер, частота строк и кадров входного сигнала и суммарное количество часов работы лампы.



Настраиваемые пункты	Функции
fH (Част. по гор)	Показывает частоту по горизонтали (частоту строк) входного сигнала. Отображаемая величина является приблизительной.
fV (Част. по верт)	Показывает частоту по вертикали (частоту кадров) входного сигнала. Отображаемая величина является приблизительной.
Ламп. таймер	Показывает, в течение какого времени лампа была включена.

Примечание

Эти величины только выводятся на экран. Вы не можете изменить экранные данные, здесь нет изменяемых настроек.

Входные сигналы и регулируемые пункты/пункты настроек

Некоторые пункты в меню недоступны для регулировки; это зависит от входного сигнала и описано в следующих таблицах.

Те пункты, которые невозможно отрегулировать, не показаны в меню.

УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

Пункт	Входной сигнал			
	Видео или S-Видео (Y/C)	Компонент	Видео ЗСК	Компьютер
Режим изображ	●	●	●	●
Рег. изображ...				
Контраст	●	●	●	●
Яркость	●	●	●	●
Цветность	●	●	●	–
Оттенок	● (только NTSC 3.58/ 4.43)	●	●	–
Резкость	●	●	●	–
Гамма-режим	–	–	–	●
Цвет. темп.	●	●	●	●*2
DDE	●	● (Только чересстрочный формат)*1	● (Только чересстрочный формат)*1	–
Громкость	●	●	●	●

● : Возможна регулировка/настройка

– : Регулировка/настройка невозможна

*1: За исключением ячеек предварительной настройки No. 7, 8

*2: Невозможно настроить в режиме Презентация

Меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА

Пункт	Входной сигнал			
	Видео/S-Видео (Y/C)	Компонент	Видео ЗСК	Компьютер
Формат	●	●	●	●*3
Регул. сигн...				
Точечн. Фаза	–	–	–	●
Гориз. Размер	–	–	–	●
Сдвиг	–	●	●	●

● : Возможна регулировка/настройка

– : Регулировка/настройка невозможна

*3: Можно настроить, за исключением ячейки предварительной памяти номер 49.

Замена лампы

Лампы служат источником света и являются расходными материалами. Выполняйте замену лампы в следующих ситуациях.

- Лампа перегорела или горит тускло.
- На экране появляется сообщение “Замените, пожалуйста, лампу”.
- Загорается индикатор LAMP/COVER (повторяющиеся трехкратные вспышки).

Срок службы лампы зависит от условий эксплуатации.

Используйте в качестве сменных ламп проекционные лампы LMP-E191.

Использование ламп любого иного типа кроме LMP-E191 может привести к повреждению проектора.

Примечания

- Если колба лампы раскололась, обратитесь к квалифицированным работникам компании Sony для замены лампы и проверки внутренних элементов.
- Вытяните лампу за рукоятку.
- Снимая лампу, следите за тем, чтобы она оставалась в горизонтальном положении, затем потяните ее прямо вверх. Не наклоняйте лампу. Если вы вытягиваете лампу в наклонном положении, может расколоться колба лампы.

- 1 Выключите проектор и отсоедините провод питания от настенной розетки.

Примечание

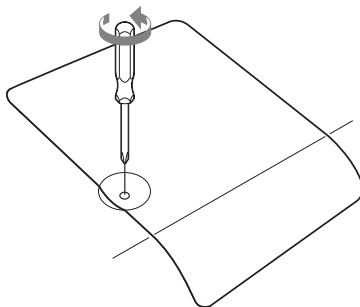
Если замена лампы выполняется после использования проектора, выждите как минимум один час, чтобы лампа остыла.

- 2 Подложите под проектор защитную панель или ткань. Переверните проектор, чтобы он был обращен к вам тыльной стороной.

Примечание

Перевернув проектор, обязательно придайте ему устойчивое положение.

- 3 Откройте крышку лампы, отвернув винт с помощью крестообразной отвертки.



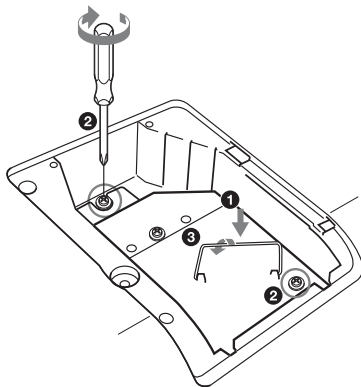
Примечание

По соображениям безопасности не отворачивайте другие винты.

- 4 Отверните два винта на модуле лампы с помощью крестообразной отвертки (1). Выдвиньте рукоятку (2), затем извлеките наружу модуль лампы, удерживая его за рукоятку (3).



- 5 Установите новую лампу до крайнего положения, в котором она будет надежно зафиксирована (1). Затяните два винта (2). Сложите рукоятку и возвратите ее в исходное положение (3).



Примечания

- Соблюдайте осторожность и не дотрагивайтесь до стеклянной поверхности колбы.
- Если лампа неправильно зафиксирована, будет невозможно включить питание.
- Не допускайте попадания в паз жидкостей или инородных предметов, чтобы исключить риск возгорания и поражения электрическим током.

- 6 Закройте крышку лампы и затяните винт.

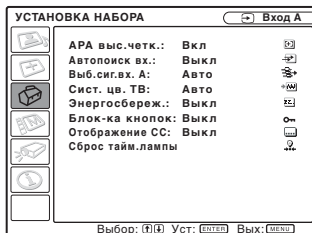
Примечание

Обязательно зафиксируйте крышку лампы в исходном положении. Если это не сделано, будет невозможно включить проектор.

- 7 Переверните проектор.
- 8 Подсоедините провод питания. Загорится красная подсветка клавиши I/⏻.
- 9 Нажмите на клавишу I/⏻, чтобы включить проектор.

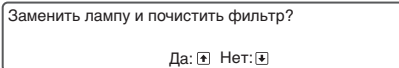
- 10 Нажмите на клавишу MENU, затем выберите меню УСТАНОВКА НАБОРА.

- 11 Выберите пункт “Сброс тайм. лампы”, затем нажмите на клавишу ENTER.



- 12 Выберите “Выполнение” с помощью клавиши ▼, затем нажмите на клавишу ENTER.

Таймер лампы будет установлен на 0, на экране меню появится сообщение “Заменить лампу и почистить фильтр?”



См. стр. 42, да “Очистка воздушного фильтра”.

- 13 Выберите “Да” с помощью клавиши ▲.

На экране меню появится сообщение “Сброс таймера лампы завершен!”.

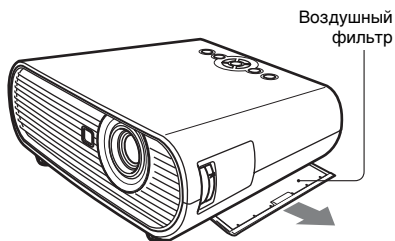
Очистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр следует очищать при каждой замене лампы. Снимите воздушный фильтр, затем удалите пыль с помощью пылесоса.

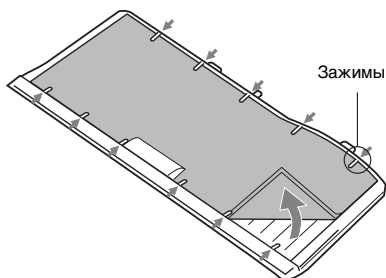
Время, необходимое для очистки воздушного фильтра, зависит от особенностей рабочей среды и от условий эксплуатации проектора.

Если удалить пыль с помощью пылесоса трудно, снимите и промойте воздушный фильтр.

- 1 Выключите питание и отсоедините провод питания.
- 2 Отсоедините и снимите крышку фильтра.



- 3 Снимите воздушный фильтр.



- 4 Промойте воздушный фильтр раствором щадящего чистящего средства и просушите его в затененном месте.

- 5 Установите воздушный фильтр, закрепив его в каждом из зажимов на крышке, установите крышку в исходное положение.

Примечания

- Если вы не будете очищать воздушный фильтр, возможно скопление пыли и его закупорка. Вследствие этого может повышаться температура внутри прибора, возможно возникновение неполадок и возгорания.
- Крышки воздушных фильтров обязательно следует прочно закреплять; если крышки не закрыты, будет невозможно включить питание.
- Воздушный фильтр имеет лицевую и тыльную стороны. Расположите воздушный фильтр так, чтобы он вошел в паз на крышке.

Поиск и устранение неполадок

Если вам кажется, что проектор работает со сбоями, попробуйте выполнить диагностику и устранение проблемы с помощью приведенных ниже инструкций. Если проблема не устранена, обратитесь за консультацией к квалифицированным работникам компании Sony.

Питание

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> • Питание было выключено и включено клавишей I/⏻ через короткое время. → Перед включением питания выждите примерно 90 секунд. (см. стр. 21). • Неплотно закрыта крышка лампы. → Правильно закройте крышку лампы (стр. 41). • Открыта крышка воздушного фильтра. → Правильно закройте крышку воздушного фильтра (стр. 42).

Изображение

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Отсутствует изображение.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоединен провод или неправильно выполнены подключения. → Проверьте правильность выполненных подключений (стр. 17). • Неправильно выполнены подключения. → Этот проектор совместим с DDC2B (цифровым каналом передачи данных 2В). Если ваш компьютер совместим с DDC, включите проектор в соответствии с описанными ниже процедурами. <ol style="list-style-type: none"> 1 Подключите проектор к компьютеру. 2 Включите проектор. 3 Включите компьютер. • Неправильно выбран вход. → Правильно выберите источник входа (стр. 20). • Изображение заблокировано. → Нажмите на клавишу PIC MUTING, чтобы отменить блокировку изображения (стр. 15). • Сигнал компьютера не поступает на выход внешнего монитора или одновременно поступает на выход внешнего монитора и ЖК-монитора компьютера. → Задайте подачу сигнала от компьютера только на выход, идущий к внешнему монитору (стр. 17).
Помехи изображения.	<p>Помехи могут появляться в фоне, в зависимости от комбинации количества точки на входе от компьютера и количества пикселей на ЖК-панели.</p> <p>→ Измените настройки рабочего стола на подключенном компьютере.</p>
Изображение, поступающее от разъема INPUT A, имеет странную цветность.	<p>Входной сигнал невозможно получить при настройке “Авто” в пункте “Выб. сиг.вх. A” меню УСТАНОВКА НАБОРА, или некорректная настройка в пункте “Выб. сиг.вх. A”.</p> <p>→ Выберите “Компьютер”, “Видео ЗСК” или “Компонент” правильно, в соответствии с входным сигналом (стр. 33).</p>
Не появляется экранное изображение.	<p>В пункте “Состояния” в меню УСТАНОВКА МЕНЮ задано “Выкл”.</p> <p>→ Задайте в пункте “Состояния” в меню УСТАНОВКА МЕНЮ “Вкл” (см. стр. 35).</p>

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Некорректный баланс цвета.	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно отрегулировано изображение. <ul style="list-style-type: none"> → Отрегулируйте изображение (стр. 29). • Проектор настроен на неверную систему цветов. <ul style="list-style-type: none"> → Задайте пункт “Сист. цв. ТВ” в меню УСТАНОВКА НАБОРА в соответствии с системой цветов на входе (см. стр. 33).
Слишком темное изображение.	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно отрегулирована контрастность или яркость изображения. <ul style="list-style-type: none"> → Правильно отрегулируйте контрастность или яркость в меню “Рег. изображ...” (см. стр. 29). • Лампа перегорела или горит тускло. <ul style="list-style-type: none"> → Замените лампу (см. стр. 40).
Изображение нечеткое.	<ul style="list-style-type: none"> • Изображение несфокусировано. <ul style="list-style-type: none"> → Отрегулируйте фокус (стр. 21). • На объективе скопилась влага. <ul style="list-style-type: none"> → Оставьте проектор примерно на два часа с включенным питанием.
Изображение выходит за границы экрана.	<ul style="list-style-type: none"> • Клавиша АРА нажата несмотря на то, что изображение окружено черными кромками. <ul style="list-style-type: none"> → Выведите на экран все изображение полностью и нажмите на клавишу АРА. → Правильно отрегулируйте “Сдвиг” в меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА (см. стр. 31). • Невозможно проецировать входной сигнал, поскольку частота выходит за рамки допустимого диапазона проектора. <ul style="list-style-type: none"> → Обеспечьте входной сигнал, частота которого вписывается в диапазон. • Настроенное разрешение выходного сигнала компьютера чрезмерно высокое. <ul style="list-style-type: none"> → Задайте настройку выхода SVGA (VPL-ES7) или XGA (VPL-EX70/EX7) (см. стр. 17).
Изображение мигает.	<p>Неправильно отрегулирован пункт “Точечн. Фаза” в меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА.</p> <p>→ Правильно отрегулируйте пункт “Точечн. Фаза” в меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА (см. стр. 31).</p>

Звук

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоединен провод или неправильно выполнены подключения. <ul style="list-style-type: none"> → Проверьте правильность выполненных подключений (стр. 17). • Используется неподходящий соединительный провод для аудиосигнала. <ul style="list-style-type: none"> → Используйте стерео аудио провод с нулевым сопротивлением (см. стр. 17). • Неправильно отрегулирован звук. <ul style="list-style-type: none"> → Отрегулируйте звук с помощью клавиши VOLUME +/- на Дистанционном Пульте или отрегулируйте пункт “Громкость” в меню УСТАНОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ (см. стр. 30).

Дистанционный Пульт

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Дистанционный Пульт не работает.	<p>Разряжен элемент питания в Дистанционном Пульте.</p> <p>→ Установите новый элемент питания (см. стр. 15).</p>

Другое

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Не работают клавиши панели управления.	Клавиши панели управления заблокированы. → Разблокируйте клавиши панели управления (стр. 34).

Индикаторы

Признак неисправности	Причина и способ устранения
Мигает оранжевый индикатор LAMP/COVER. (серии из 2 вспышек)	<ul style="list-style-type: none">• Не закрыта крышка лампы или крышка воздушного фильтра. → Правильно закройте крышку (см. стр 41 и 42).
Мигает оранжевый индикатор LAMP/COVER. (серии из 3 вспышек)	<ul style="list-style-type: none">• Лампа отработала свой срок службы. → Замените лампу (стр. 40).• Лампа нагрелась до высокой температуры. → Выждите 60 секунд, чтобы лампа остыла, затем снова включите питание.
Мигает красная подсветка клавиши I/⏻ (серии из 2 вспышек)	<ul style="list-style-type: none">• Ненормально высокая температура внутри прибора. → Убедитесь, что вентиляционные отверстия не загорожены никакими предметами.• Проектор эксплуатируется на большой высоте над уровнем моря. → Убедитесь, что в пункте “Режим. выс. пол” в меню УСТАНОВКА НАБОРА задано “Вкл”.
Мигает красная подсветка клавиши I/⏻ (серии из 4 вспышек)	Сломался вентилятор. → Обратитесь за консультацией к квалифицированным работникам компании Sony.
Мигает красная подсветка клавиши I/⏻ (серии из 6 вспышек)	Отключите провод питания от настенной розетки после того как перестанет мигать подсветка клавиши I/⏻, подключите провод питания к настенной розетке и снова включите проектор. Если мигает красный индикатор ON/STANDBY, и проблема сохраняется, это указывает на поломку электрической системы. → Обратитесь за консультацией к квалифицированным работникам компании Sony.

Перечень сообщений

Предупреждающие сообщения

В этом списке вы можете уточнить значение экранных сообщений.

Сообщение	Смысл и способ устранения
Замените, пожалуйста, лампу и почистите фильтр.	<ul style="list-style-type: none">• Наступил срок замены лампы и очистки воздушного фильтра. → Замените лампу (см. стр. 40) и очистите фильтр (см. стр. 42).• Если это сообщение появляется даже после замены лампы, операция не выполнена. → Выполните шаги с 10 по 13, стр. 41

Информационные сообщения

В этом списке вы можете уточнить значение экранных сообщений.

Сообщение	Смысл и способ устранения
Не подходит!	Вы нажали на неверную клавишу. → Нажмите на подходящую клавишу.

Сообщение	Смысл и способ устранения
Кнопки панели заблокированы!	<p>В пункте “Блок-ка кнопок” в меню УСТАНОВКА НАБОРА задано “Вкл”.</p> <p>→ Все клавиши на панели управления проектора заблокированы. Используйте для управления проектором клавишу Дистанционного Пульта (стр. 34).</p>

Спецификации

Оптические характеристики

Проекторная система

3 ЖК-панели, 1 объектив, проекционная система

ЖК-панель VPL-EX70/EX7: 0,63-дюймовая панель XGA, примерно 2360000 пикселей (1024 × 768 × 3)

VPL-ES7: 0,63-дюймовая панель SVGA, примерно 1440000 пикселей (800 × 600 × 3)

Объектив Объектив с 1,2-кратным увеличением
f 18,53 - 22,18 мм/F1,65 - 1,93

Лампа 190 Вт со сверхвысоким давлением

Размер проецируемого изображения 40 - 300 дюймов

Светоотдача¹⁾ VPL-EX70: 2600 лм
VPL-EX7/ES7: 2000 лм

¹⁾ Когда задан Режим лампы “Высокий”.

Проекторное расстояние (При напольной установке/без выдвижения регулятора и после выполнения функции Верт.трап.иск.)

40-дюймовый: 1,1 - 1,4 м
80-дюймовый: 2,3 - 2,8 м
100-дюймовый: 2,9 - 3,5 м
150-дюймовый: 4,4 - 5,2 м
200-дюймовый: 5,8 - 7,0 м
250-дюймовый: 7,3 - 8,8 м
300-дюймовый: 8,8 - 10,5 м

Возможны небольшие расхождения между фактическими величинами и расчетными величинами, указанными выше.

Электрические характеристики

Система цвета

Система NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60 с автоматическим/ручным переключением

(Система цвета NTSC4.43 используется при воспроизведении видеосигнала, записанного в формате NTSC на видеооборудовании формата NTSC4.43).

Разрешение VPL-EX70/EX7: 750 горизонтальных ТВ строк (вход видео)
1024 × 768 точек (вход RGB)

VPL-ES7: 500 горизонтальных ТВ строк (вход видео)
800 × 600 точек (вход RGB)

Принимаемые компьютерные сигналы²⁾
fH: 19 - 92 кГц
fV: 48 - 92 кГц

(Максимальное разрешение входного сигнала:
SXGA+ 1400 × 1050 fV: 60 Гц)

²⁾ Задавайте разрешение и частоту сигнала подключенного компьютера в пределах допустимых диапазонов предварительно заданных сигналов проектора.

Принимаемые видеосигналы

15 k RGB/компонент 50/60 Гц,
Прогрессивный компонент 50/60 Гц, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), композитный видеосигнал, видеосигнал Y/C

Динамик Моноантенная система динамика, 40 × 28,5 мм

Выходная мощность динамика 1 Вт (макс.) × 1

Вход/выход

VIDEO IN VIDEO : фонического типа
Композитный видеосигнал:
1 Vp-r ±2 дБ с отрицательной синхронизацией (конечные 75 Ом)

S VIDEO : Y/C мини DIN 4-штыревого типа
Y (яркость): 1 Vp-r ±2 дБ с отрицательной синхронизацией (конечные 75 Ом)
С (цветность): вспышка 0,286 Vp-r ±2 дБ (NTSC) (конечные 75 Ом), вспышка 0,3 Vp-r ±2 дБ (PAL) (конечные 75 Ом)

INPUT A RGB: HD D-sub15-штыревой (внутренний) Аналоговый RGB/компонент:
R/R-Y: 0,7 Vpp ±2 дБ (конечные 75 Ом)
G: 0,7 Vp-r ±2 дБ (конечные 75 Ом)

G с sync/Y: 1 Vp-r ±2 дБ с отрицательной синхронизацией (конечные 75 Ом)
B/B-Y: 0,7 Vp-r ±2 дБ (конечные 75 Ом)

HD: Вход горизонтальной синхронизации: Уровень TTL, положительный/отрицательный
VD: Вход вертикальной синхронизации: Уровень TTL, положительный/отрицательный

INPUT B RGB (только VPL-EX70): HD D-sub 15-штыревой (внутренний) Аналоговый RGB:
R: 0,7 Vp-r ±2 дБ (конечные 75 Ом)
G: 0,7 Vp-r ±2 дБ (конечные 75 Ом)

V: 0,7 Vp-p \pm 2 дБ (конечные 75 Ом)
HD: Вход горизонтальной синхронизации: Уровень TTL, Положительный/отрицательный
VD: Вход вертикальной синхронизации: Уровень TTL, положительный/отрицательный

Инструкции по эксплуатации (CD-ROM) (1)
Краткие справочные инструкции (1)
Правила безопасности (1)
Ярлык безопасности (1)

Дизайн и спецификации могут быть изменены без уведомления.

AUDIO INPUT

Стерео мини-гнездо, 500 mVrms, входное сопротивление 47 кОм или выше

OUTPUT

MONITOR OUT: HD D-sub 15-штыревой (внутренний)
R, G, B: Единичное усиление: 75 Ом

HD, VD: 4 Vp-p (открыто), 1 Vp-p (75 Ом)

AUDIO OUT (переменный выход): Мини-гнездо стерео 1 Vrms (При максимальном уровне и входном сигнале 500 mVrms), выходное сопротивление 5 кОм или менее

REMOTE (только VPL-EX70/EX7)

RS-232C: D-sub 9-штыревой

Общие характеристики

Основные размеры

314 × 109 × 269 мм (ш/в/г)
(без проекционных элементов)

Масса

VPL-EX70:
Примерно 3,0 кг
VPL-EX7/ES7:
Примерно 2,9 кг

Требования к питанию

VPL-EX70/EX7: AC 100 - 240 В, 2,6 - 1,1 А, 50/60 Гц
VPL-ES7: AC 100 - 240 В, 2,4 - 1,0 А, 50/60 Гц

Энергопотребление

VPL-EX70/EX7: Макс. 260 Вт
(в режиме ожидания: 3 Вт)
VPL-ES7: Макс. 240 Вт (в режиме ожидания: 3 Вт)

Теплоотдача

884 BTU (VPL-EX70/EX7)
816 BTU (VPL-ES7)

Эксплуатационная температура

0°C - 35°C

Эксплуатационная влажность

35% - 85% (без конденсации)

Температура хранения

-20°C - +60°C

Влажность хранения

10% - 90%

Прилагаемые аксессуары

Дистанционный Пульт (1)
Литиевый элемент питания CR2025 (1)
HD D-sub 15-штыревой провод (1,8 м) (1)
(1-832-428-11, SONY)
Бокс для транспортировки (1)
Сетевой электропровод (1)
Крышка объектива (1)

Примечание

Перед эксплуатацией оборудования обязательно проверьте правильность его работы.

КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С УТРАТОЙ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕМ ПРИБЫЛЕЙ ИЗ-ЗА НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ, КАК НА ПРОТЯЖЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА, ТАК И ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА, И ТАКЖЕ ВСЛЕДСТВИЕ ЛЮБЫХ ИНЫХ ВОЗМОЖНЫХ ПРИЧИН.

Оptionные аксессуары

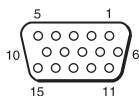
Проекционная лампа

LMP-E191 (сменная)

Некоторые позиции могут быть доступны не на всех рынках. Обратитесь за дополнительной информацией к ближайшему дилеру Sony.

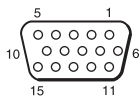
Назначение штырей

Разъем INPUT A (HD D-sub 15-штыревой, внутренний)



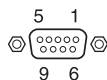
1	R/R-Y	9	Вход электропитания для DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Разъем INPUT B (HD D-sub 15-штыревой, внутренний) (только VPL-EX70)



1	R	9	Вход электропитания для DDC
2	G	10	GND
3	B	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Разъем RS-232C (D-sub 9-штыревой, внутренний) (только VPL-EX70/EX7)



1	NC	6	NC
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	NC
5	GND		

Другое

Предварительно настроенные сигналы

№ ячейки памяти	Предварительно настроенный сигнал		III (кГц)	IV (Гц)	Синхр.
1	Видео 60 Гц	60 Гц	15,734	59,940	–
2	Видео 50 Гц	50 Гц	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S на G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S на G/Y
5	480/60p	480/60p (Прогрессивный компонент NTSC)	31,470	60,000	S на G/Y
6	575/50p	575/50p (Прогрессивный компонент PAL)	31,250	50,000	S на G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S на G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S на G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S на G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S на G/Y
21	640 × 350	VGA режим 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA 85 Гц	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		VGA режим 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA 85 Гц	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA режим 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13 дюйма	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA 72 Гц	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA 75 Гц	37,500	75,000	H-neg V-neg
30		VGA VESA 85 Гц	43,269	85,008	H-neg V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Гц	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Гц	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Гц	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Гц	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Гц	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16 дюймов	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Гц	48,363	60,004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Гц	56,476	70,069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Гц	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Гц	68,677	84,997	H-pos, V-pos
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Гц	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Гц	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Гц	77,487	85,057	H-pos, V-pos
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Гц	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Гц	75,000	75,000	H-pos, V-pos

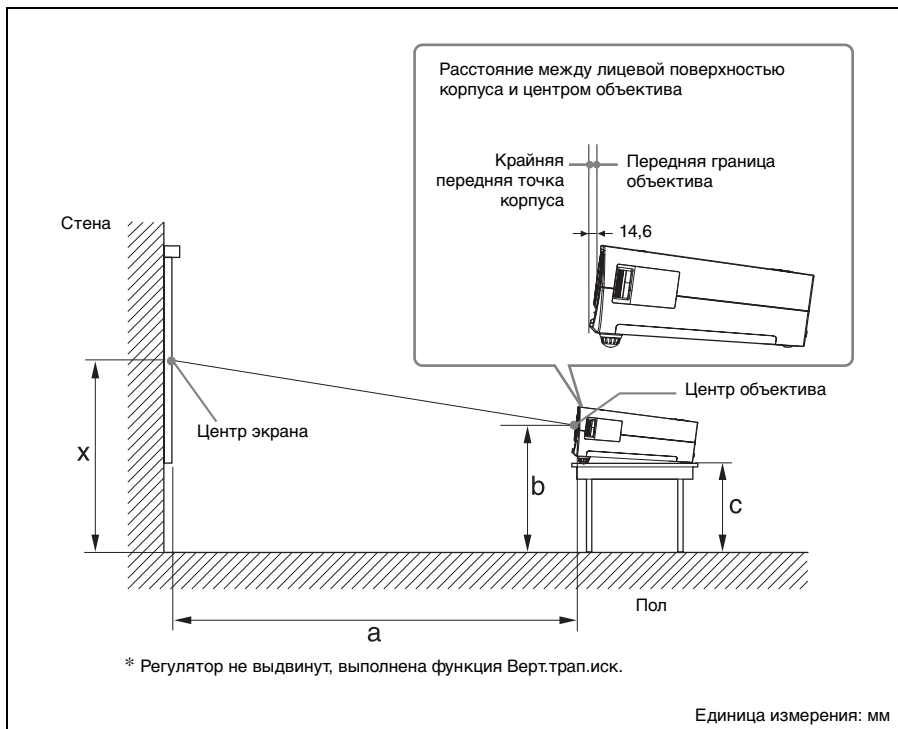
№ ячейки памяти	Предварительно настроенный сигнал		fH (кГц)	fV (Гц)	Синхр.
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Гц	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Гц	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Гц	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Гц	65,317	59,978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Гц	47,776	59,870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Гц	44,772	59,885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos

Примечания

- Если на вход подается сигнал, не указанный выше в перечне предварительно настроенных сигналов, возможно, изображение будет отображаться некорректно.
- Когда на вход поступает сигнал SXGA+, изображение может выходить за границы экрана. В этом случае подайте на вход сигнал без черных кромок по краям изображения, отсоедините и снова подсоедините провод, или выберите входной сигнал, нажав на клавишу INPUT.
- Если разрешение входного сигнала отличается от разрешения на панели, входной сигнал отображается не в соответствии с его собственным разрешением, и буквы или линии, возможно, будут неравномерными.

Схема монтажа

Напольный монтаж (проецирование вперед)



В этом разделе показаны примеры настольной и т.д. установки проектора.

Установочные размеры указаны в таблице, стр. 53.

Буквенные обозначения на иллюстрации соответствуют указанным ниже размерам.

- a**: Расстояние между экраном и центром объектива
- b**: Расстояние между полом и центром объектива
- c**: Расстояние между полом и низом регуляторов проектора
- x**: Расстояние между полом и центром экрана (свободное)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1180	1780	2390	2990	3600	4510	5410	6020	7530	9050
	M	1330	2020	2700	3380	4070	5090	6110	6800	8500	10210
b	На основании расчетной формулы, приведенной ниже.										
c	На основании расчетной формулы, приведенной ниже.										

$$a(N) = \{(PS \times 29,376) \times 1,03\} - 31,7$$

$$a(M) = \{(PS \times 35,202) \times 0,97\} - 31,7$$

$$b = x - \{PS \times 5,055 + (a + 31,7) \times 0,1405 - 4,5\}$$

$$c = x - \{PS \times 5,055 + (a + 31,7) \times 0,1405 - 4,5 + 90,5\}$$

Буквенные обозначения в таблицах и расчетах имеют указанные ниже значения.

PS: Размер проецируемого изображения, измеренный по диагонали (дюймы)

a: Расстояние между экраном и центром объектива

b: Расстояние между полом и центром объектива

c: Расстояние между полом и регуляторами проектора

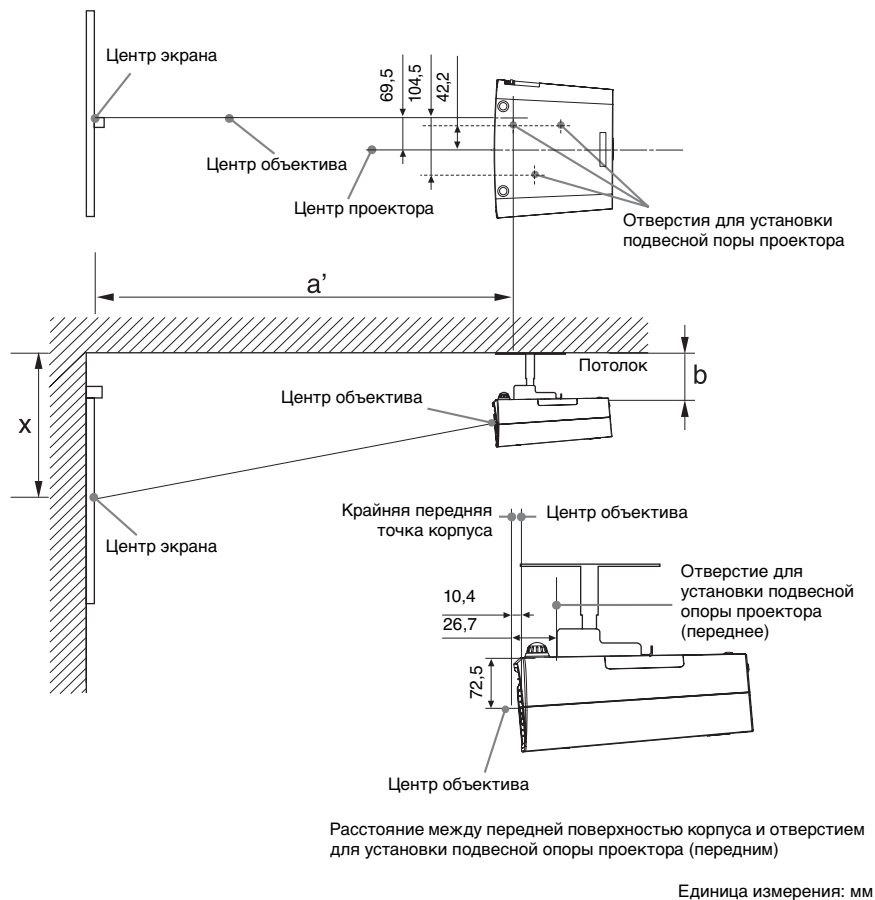
x: свободно

N: минимум

M: максимум

Потолочный монтаж (проецирование вперед)

Прибор располагается таким образом, чтобы его низ был параллелен потолку. Выполнена функция Верт.трап.иск.



В этом разделе описаны примеры монтажа проектора на потолок.

При потолочном монтаже проектора используйте подвесную опору для проектора, рекомендованную компанией Sony.

Для потолочного монтажа обращайтесь к квалифицированным работникам компании Sony. Установочные размеры указаны в таблице, стр. 55.

Буквенные обозначения на иллюстрациях соответствуют указанным ниже размерам.

a': Расстояние между (передним) отверстием для монтажа подвесной опоры проектора на нижней поверхности этого проектора и центром экрана

b: Расстояние между (передним) отверстием для монтажа подвесной опоры проектора на нижней поверхности этого проектора и потолком

x: Расстояние между потолком и центром экрана (свободное)

PS	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
a'	N	1200	1800	2410	3010	3620	4530	5440	6040	7560	9070
	M	1350	2040	2720	3410	4090	5120	6140	6830	8540	10250
x	На основании расчетной формулы, приведенной ниже.										
b	Свободно										

$$a'(N) = \{(PS \times 29,415) \times 1,03\} - 32,0 + 16,4$$

$$a'(M) = \{(PS \times 35,283) \times 0,97\} - 32,0 + 16,4$$

$$x = b + \{PS \times 5,073 + (a' + 32,0 - 16,4) \times 0,07344 - 2,3 + 72,5\}$$

Буквенные обозначения в таблицах и расчетах имеют указанные ниже значения.

PS: Размер проецируемого изображения, измеренный по диагонали (дюймы)

a': Расстояние между (передним) отверстием для монтажа подвесной опоры проектора на нижней поверхности этого проектора и центром экрана

b: Расстояние между установочной поверхностью подвесной опоры проектора на нижней поверхности этого проектора и потолком

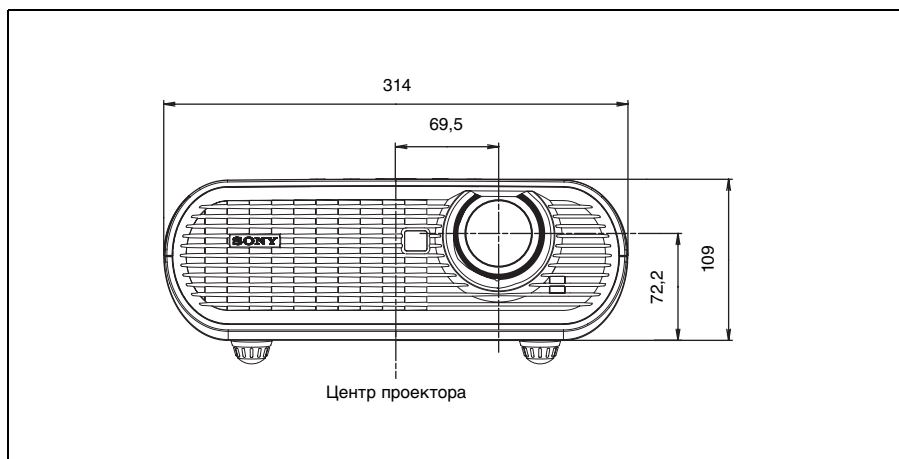
x: Расстояние между центром экрана и потолком

N: минимум

M: максимум

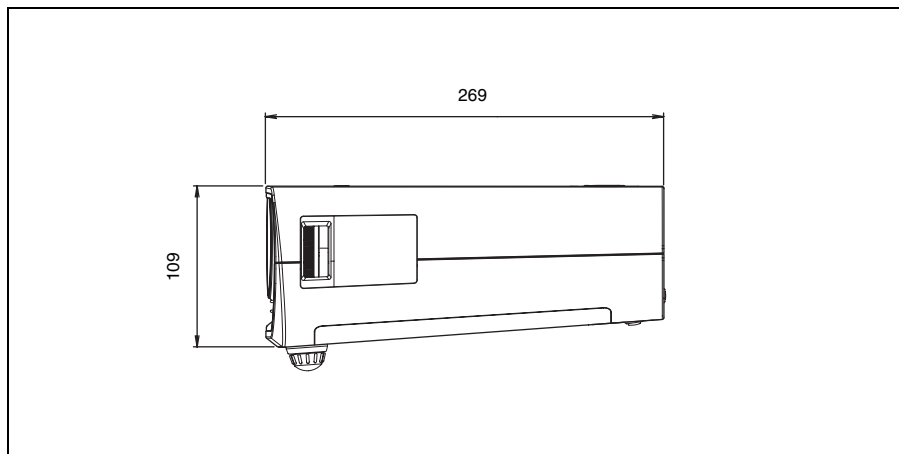
Основные размеры

Вид спереди



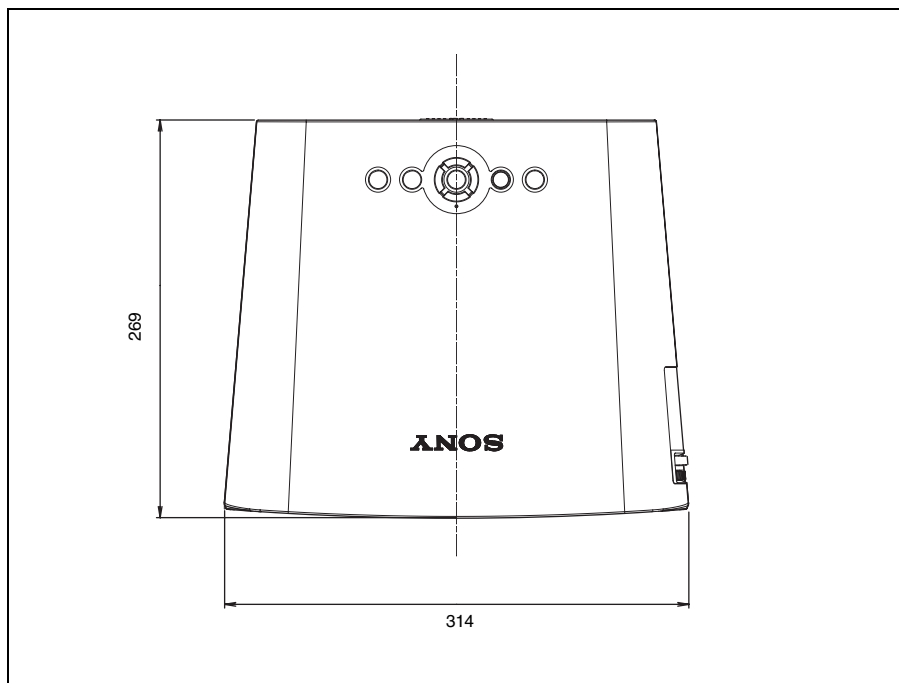
Единица измерения: мм

Вид сбоку



Единица измерения: мм

Вид сверху



Единица измерения: мм



Другое

Предметный указатель

А

Автопоиск вх. 33

Б

Блокировка кнопок 34

В

Верт.трап.иск. 36

Воздушный фильтр 42

Выб.сиг.вх. А 33

Г

Гамма-режим 30

Гориз. Размер 31

Громкость 30

Д

Дистанционный Пульт 14

передний сенсор дистанционного
управления 9

расположение и функции органов
управления 14

З

Замена ламп 40

Заставка вкл-я 35

Защит. блок. 36

Защитная блокировка 10, 23

Защитная планка 10

К

Контраст 29

Л

Ламп. таймер 38

М

Меню

Меню ИНФОРМАЦИЯ 38

Меню МОНТАЖНАЯ

УСТАНОВКА 36

Меню УСТАН. ВХОД. СИГНАЛА 31

Меню УСТАНОВКА

ИЗОБРАЖЕНИЯ 29

Меню УСТАНОВКА МЕНЮ 35

Меню УСТАНОВКА НАБОРА 33

очистка экрана меню 28

работа с меню 27

Монтаж 16

недопустимые варианты монтажа 5

недопустимые условия 6

примечания 5

Н

Назначение штырей 49

Номера ячеек памяти для
предварительной настройки 32

О

Объектив 10

Опционные аксессуары 48

Отображение СС 34

Оттенок 29

П

Перечень сообщений

информация 45

предупреждение 45

Питание

- включение 19

Подключение видеомagniтофона 18

Подключение компьютера 17

Полож. Меню 35

Провер.изобр. 36

Презентация 25

Прилагаемые аксессуары 48

Проецирование 19

Прям.вкл.пит. 37

Р

Размер экрана 16

Разъем RS-232C 49

Расположение и функции органов
управления

Дистанционный Пульт 14

панель подключения 13

панель управления 11

сверху/справа/спереди 9

сзади/снизу 9

Рег. изображ. 29

Режим выс.пол. 36

Режим изображ. 29

Режим лампы 36

Резкость 29

С

Сброс

переустановка значений 28

Сброс тайм.лампы 34

Сдвиг 31

Сист. цвет. ТВ 33

Спецификации 47

Статус 35

Т

Точечн. Фаза 31

У

Устранение неисправностей 43

Ф

Фон 36

Формат 31, 32

Функция прямого включения/ отключения питания	25
Функция цифрового увеличения	25

Ц

Цвет. темп.	30
Цветность	29

Э

Элементы питания	15
Энергосбереж.	34

Я

Язык	35
выбор языка меню	22
Яркость	29

S

APA выс.четк.	33
DDE	30
fH (Част. по гор.)	38
fV (Част. по верт.)	38



Другое

